National Library
Bibliothèque Nationale
MAY 20 1985
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

940 Bloor St. W. 534-1121
ANDINA TRAVEL
AGENCIA DE VIAJES
GRUPOS ACOMPAÑADOS ECUADOR TORONTO ECUADOR
Traiga a sus familiares y amigos desde Ecuador este verano con SUSANA CORDERO Su única agente promotora de estos grupos desde su origen

SPANISH
VIDEO MOVIES
INSCRIPCION GRATIS
247 MARLEE AV.
782-9197
Unit 201

GRUPO
Rosa Franzini
desde Buenos Aires y Montevideo
JUNIO 15
1678 Jane St. Toronto
tel. 241-1125
ALAS TRAVEL

ROSI'S BAKERY
Su Panaderia de Confianza
Nos especializamos en sandwiches de Miga. Croissans dulces salados.
2437 Finch Ave. W
742 3216

el popular
El único diario en español de Canadá

MOLSON AUSPICIA A LA N.S.L DE FUTBOL

MAGALLANES EMPATO CON PEÑAROL
COLO COLO VENCIO A BELLAVISTA

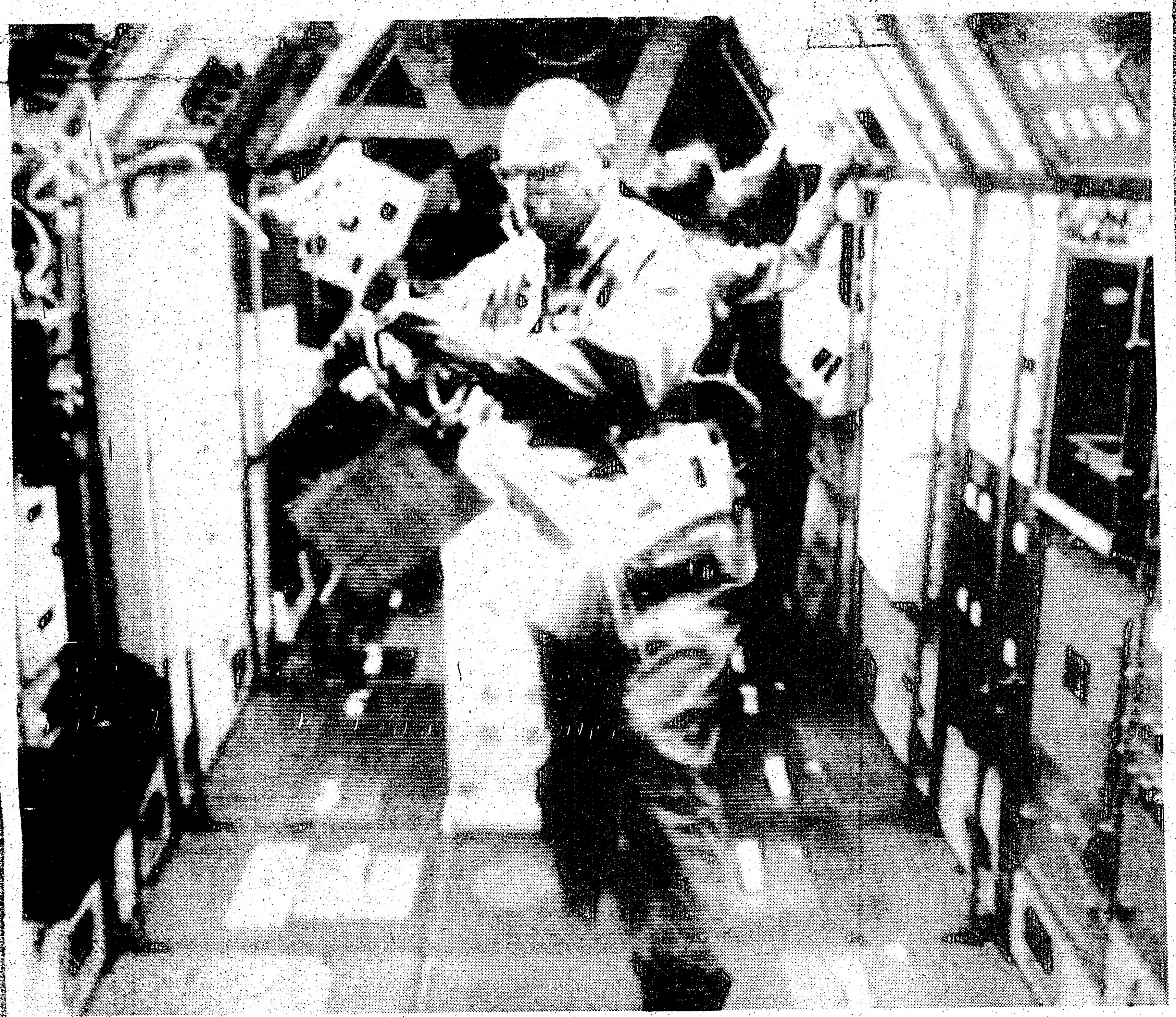
Detalles Pag 11

AÑO XV Nº 131 MIERCOLES 1 DE MAYO DE 1985, MAY WEDNESDAY 1, 1985 0.40 16 PAGINAS

N. ROMERO SE ENTREGO AL EJERCITO SALVADOREÑO

SE RINDE JEFE GUERRILLERO

Detalles pag 6



ABORDO DEL TRASBORDADOR ESPACIAL .- William Thornton, un especialista de la misión del Trasbordador Espacial " Challenger", junto al que flotan en el aire sus libros, procura activar el Laboratorio Espacial que se halla en el sector de cargas del navío.

SENDERO RESPONSABLE DE MUERTES DE CAMPESINOS Y PERIODISTA

LIMA .- Cinco campesinos y un periodista aparecieron asesinados anteayer en diferentes zonas de la sierra central en acciones que la policia atribuyó al grupo maoista Sendero Luminoso. Dicho movimiento subversivo inició la lucha armada en 1980 en un intento de derrocar al Presidente Constitucional Fernando Belaúnde Terry quien completará en julio su mandato de cinco años. La policia dijo a la prensa que el cadáver del periodista Demetrio Martínez fue encontrado en un lodazal. La víctima trabaja en radio Pasco, en la provincia andina homónima, 317 kilómetros al este de Lima. El informe indicó que Martínez fué objeto de torturas antes de ser ultimado, su cadáver mostraba numerosos hematomas y tajos profundos en la cara, cuello y cabeza.

"Es obra de Sendero Luminoso", dijo la policia a los periodistas. Agrego que junto al cadáver apareció un cartel con la leyenda: "Asi mueren los soplones y asi morirán los traidores de Radiquincha" aludiendo al poblado de donde era oriundo Martínez. En Cangari, a 600 kilómetros al sudeste de Lima, en la convulsionada provincia de Huanta, la policia mencionó el hallazgo de cinco cadáveres, a los que identificó como vecinos del lugar.

Las victimas pertenecian a la llamada "Ronda campesina" creada el año pasado por los militares para enfrentar a los senderistas.

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
746-5953

ABOGADO
PATRICIA TAYLOR
B.A., LL.B.
TAYLOR, WONG
111 Richmond St. St. W. Toronto
Tel. 860 1788

DOWNSVIEW
CHRYSLER
Wilson y Keele, en el corazón de la comunidad.
Anuncia su vendedor
WALDINO (el negro) MOLINOLO Antes de comprar consultenos
Tel: 635-1660

AYUDA PARA MICRO-EMPRESARIOS

A través del mercado que provee a los narcotraficantes, Canada promueve indirectamente actividades ilegales y ciertamente inmorales de agricultores pobres del Tercer Mundo. En el caso de la cocaína, por ejemplo, el agricultor recibe el equivalente de entre 300 y 750 dólares por la producción de 250 kg de hojas de coca, según hallara un estudio de la RCMP.

De esa materia prima, los refinadores locales producen 1 kg de cocaína pura, al que venden por 13.000 dólares.

Una vez en Canada, ese mismo kilogramo de la droga se vende al por mayor por alrededor de 80.000 dólares. Al diluírselo para la venta minorista, resulta convertido en 2.000 gramos, los que llegan al adicto o consumidor ocasional a un precio de hasta 250 dólares por gramo.

El rendimiento potencial de unos pocos centenares de dólares para algún campesino de Sudamérica es finalmente de 500.000 dólares para los traficantes Canadienses.

Las condiciones de pobreza extrema fuerzan a los agricultores a someterse a los intereses de inescrupulosos que no vacilan en explotar la miseria del Tercer Mundo y las debilidades humanas de los Norteamericanos.

Hay, sin embargo, otros empobrecidos residentes del Tercer Mundo que aunque sobreviven también en base a actividades ilegales, no violan norma ética alguna y, según una nueva corriente de opinión entre las organizaciones de ayuda al desarrollo económico, merecen la asistencia de gobiernos como el Canadiense.

Se trata de asistir a los llamados "micro-empresarios", personas que venden, reparan o producen bienes y servicios por sí mismos, y muchas veces en las propias calles del Tercer Mundo, para poder procurarse un magro sustento diario.

Según Jean Claude Lorin, de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, CIDA, en Latinoamérica el 80 % de todas la actividades comerciales estan a cargo de las micro-empresas, las que brindan ocupación al 40 % de la fuerza laboral, llegando incluso al 70 % de la misma en algunos países.

Los micro-empresarios actúan en la ilegalidad porque sus medios y situación no les permiten inscribirse en los registros oficiales, y no pagan impuestos al Estado. Una proporción significativa de este sector económico corresponde a mujeres, que en muchos casos son la única fuente de ingresos de sus familias.

Otro obstáculo para la normalización de la situación de las mini-empresas es la burocracia imperante en los países en desarrollo.

En Lima, donde según el Sr. Lorin hay entre 300.000 y 400.000 micro-empresas y el sector ilegítimo de la economía es más grande que el legal, un grupo de investigación debió sobrellevar 10 meses de tramitaciones para poder establecer una pequeña empresa de acuerdo con las leyes vigentes. Una vez alineados, los documentos requeridos para el proceso median 31 metros de longitud.

Pero la verdadera barrera insalvable para un desarrollo de las micro-empresas que reditúe un mejor nivel de vida para sus dueños y la posibilidad de que brinden empleo a otras personas necesitadas es la falta de préstamos de los bancos locales. Para ellos, las pequeñas sumas que se necesitan no ofrecen mayor ganancia, y sienten aversión a prestarle dinero a personas sin recursos ni garantes para sus préstamos.

De allí que organizaciones como Acción Internacional de Cambridge, Massachusetts, hayan decidido que, a pesar de la ilegalidad de las mini-firmas, su potencial para crear empleos y estimular la economía local es muy importante.

La A.I. trabajó conjuntamente con la Fundación para el Desarrollo del Ecuador para establecer un fondo de préstamos rotativos de menos de 200.000 dólares para asistir a mini-empresarios.

El préstamo promedio otorgado a ellos fue de 50 dólares. De ser devuelto a los dos meses de recibido permitía calificar al beneficiario para recibir otro mayor, quizás de hasta 70 dólares.

Unos 3.500 micro-empresarios Ecuatorianos fueron ayudados asi a mejorar sus productos y servicios, y consecuentemente sus ventas. Como resultado, el nivel de vida de los beneficiarios también mejoró substancialmente, pudiendo hasta emplear a otras personas extremadamente pobres y carentes de trabajo.

En Lima, la A.I. brindó préstamos promedio de unos 50 dólares bajo el mismo sistema a alrededor de 1.000 mujeres que venden sus productos y alimentos en las calles de la capital Peruana.

Para garantizar el pago del préstamo, las beneficiarias se organizaron en grupos de 5 ó 6 miembros bajo la condición de que si una de ellas no devolvía su préstamo ninguna de las demás integrantes de su grupo recibiría préstamos en el futuro. El resultado fue una excelente tasa de devolución de préstamos, promediando el 98 % de los mismos.

Un estimado sugiere que hacia el año 2.000 habrán 8 22 millones de hombres y mujeres en busca de trabajo en el Tercer Mundo, explica Martin P. Connell, Presidente de la Fundación Caritativa Calmeadow de Toronto, la que organizó la semana anterior una conferencia de tres días sobre "El Desarrollo de la Micro-Empresa en el Tercer Mundo" en Orillia, Ontario.

La acción combinada de la recesión mundial y la mecanización de la agricultura han empobrecido a millones de campesinos de países subdesarrollados, los que han migrado a las grandes ciudades en busca de sustento. A fines del presente siglo, la población urbana del Tercer Mundo contará con 850 millones de personas "extra", provenientes de regiones que ya no pueden brindarles trabajo ni alimentación suficiente.

En opinión de los concurrentes a la conferencia de Orillia, incluyendo a altos representantes de la CIDA, una agencia del gobierno Canadiense, la única esperanza real de poder brindar empleo a esas personas es asistir a las micro-empresas que ellos creen para ganarse la vida.

Un nuevo empleo puede ser creado en el Tercer Mundo asistiendo a tales empresarios con un préstamo de entre 300 y 1.000 dólares, explicó Jeffrey Ashe, un director de la A.I.

Las ventajas de este procedimiento son claras, ya que lleva ayuda directamente a quien la necesita en lugar de entregarla a burocracias ineficientes sino corruptas, y evita el desperdicio de dinero para la asistencia al desarrollo en proyectos faraónicos, cuyo principal resultado es brindarle prestigio al gobernante tercermundista de turno.

La ayuda a los micro-empresarios debería, por ello, incluirse entre las prioridades de la política de asistencia al desarrollo que decida adoptar el gobierno de Brian Mulroney.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editorialista	Miguel Rakiewicz
Administración	Carbe Orellana Mirta Mino
Artes Gráficas	Edgar León
Computadoras	Jorge León
Fotografía	Claudio Titichoca Osvaldo Escobar Juan Orellana Manuel Galabay
Columnistas	Claudio Titichoca Manuel Galabay Osvaldo Escobar Alex Zisman Jim G.Ross
Fuentes Informativas	REUTER LATIN
Servicios de Fotografía	United Press Reuter

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week.
Monday, Wednesday, Friday and Saturday.

All Rights Reserved Derechos Reservados 1985

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

Naciones Industrializadas no Comunistas Celebran Reunión Cumbre en Bonn

BONN.- La decisión de lanzar una nueva ronda de negociaciones sobre la liberación del comercio sería uno de los logros fundamentales de la reunión cumbre que las siete naciones industrializadas no comunistas más importantes celebrarán esta semana en Bonn, anticiparon ayer funcionarios Germano Occidentales.

Los líderes de los Estados Unidos, Canada, Gran Bretaña, Francia, Alemania Federal, Italia y Japón sesionarán entre el jueves y el sábado.

Ante la pérdida de impulso del crecimiento económico estadounidense observada este año, se anticipa que el Presidente Ronald Reagan tratará de utilizar ésta conferencia para insistir ante sus colegas europeos acerca de la necesidad de que promuevan un crecimiento más acelerado de sus economías internas, para compensar la declinación de la actividad en los Estados Unidos.

Los funcionarios de Bonn vaticinaron que los estadistas centrarán su atención principalmente en aspectos en los que puedan realizar progresos y pronosticaron decisiones respecto a una nueva serie de conversaciones en el marco del acuerdo sobre comercio y aranceles (GATT).

Manifestaron que es probable que la reunión de máximo nivel formule un llamamiento conjunto en favor de la nueva ronda del GATT el año próximo, dirigida a reducir aun más las barreras proteccionistas al tráfico comercial internacional.

Los Estados Unidos y países Europeos Occidentales ya han declarado que están a favor de una nueva ronda del GATT, pero los funcionarios señalaron que Francia bloqueó anteriores intentos de fijar una fecha para la iniciación de las conversaciones, condicionándolas a la toma de medidas tendientes a reformar el sistema monetario internacional.

Agregaron que Paris parece ahora estar dispuesto a transar aunque las consultas encabezadas por los Estados Unidos sobre la cuestión monetaria no llegan ni de lejos a satisfacer las demandas francesas de cambios drásticos.

Diplomáticos occidentales que intervinieron en la preparación de la Conferencia Cumbre estimaron, aparentemente, Reagan tiene muy pocas probabilidades de lograr que los europeos accedan a adoptar medidas adicionales para promover su crecimiento.

Pero añadieron que el Presidente estadounidense se conformaría con un acuerdo sobre una nueva ronda de GATT y una condena oficial contra el proteccionismo ya que ello le serviría para hacer frente a demandas del Congreso de que se implanten barreras a las importaciones a fin de reducir el déficit comercial estadounidense.

Los funcionarios y diplomáticos pronosticaron que los Estados Unidos utilizarán sin embargo la reunión cumbre para criticar "rigideces estructurales" en las economías europeas que, según opinión estadounidense, traban su crecimiento potencial.

"No obstante las presiones estadounidenses seguramente disminuirán dado que la declinación de los Estadso Unidos implica que ahora Washington no podrá apuntar un dedo acusador a los europeos y decirles que deben seguir el ejemplo de los Estados Unidos," comentó un diplomático europeo occidental.

El funcionario del Ministerio de Finanzas dijo que los europeos probablemente aceptarán la crítica como fundada y que Bonn por lo menos prometerá que continuará tratando de liberalizar su sistema y promover más empresas privadas.

Algunos altos funcionarios gubernamentales de Bonn han insistido en su opinión de que se justifica resistir las presiones estadounidenses sobre adopción de medidas de estímulo de la economía de Alemania Federal.

Uno de esos funcionarios manifestó a los periodistas que Bonn cometió un grave error al aceptar asumir el papel de "locomotora" para sacar al mundo de la recesión, durante la reunión cumbre de Bonn, en 1978, y la economía nacional padece las consecuencias de esa decisión.

Destacó ahora que Alemania Federal rehusará adoptar medidas que puedan promover la inflación y se atendrá firmemente a su estrategia de recuperación cautelosa y a largo plazo.

Los funcionarios de Bonn previeron también que los europeos habrán de retirar sus críticas por el elevado déficit presupuestario estadounidense pero agregaron que Reagan probablemente podrá apaciguarlos con promesas de que hará lo posible por reducirlo.

"Ahora que las elecciones estadounidenses han pasado, confiamos en que la Casa Blanca se abocará de alguna manera a adoptar medidas firmes para resolver ese problema," dijo un funcionario.

Los funcionarios manifestaron que tanto los europeos como los estadounidenses someterán al primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasosne a un bombardeo de críticas a raíz del cuantioso superavit comercial Nipon.

Pero Nakasone ya ha dado algunos pasos para aliviar el disgusto de sus socios comerciales, al lanzar este mes una campaña en la que exhortó a los japoneses a comprar más productos extranjeros, agregaron los funcionarios.

CAMPAÑA CONTRA EL NDP DE GRUPO DE ANTI-ABORTO

TORONTO .- Un grupo de presión opuesto al aborto está desarrollando una campaña de 80.000 dólares contra candidatos del Nuevo Partido Demócrata porque el mismo apoya la creación de clínicas para el aborto.

La mayor parte de la campaña, que incluye a avisos de televisión, visitas domiciliarias y envío de cartas, está centrada en Metro Toronto, dijo Paul Dodds, coordinador de Ontario de la llamada " Campaign Life".

El grupo había enviado cuestionarios a los candidatos de los partidos acerca de sus puntos de vista sobre clínicas para abortos similares a la del Dr. Morgentaler en Harbord St.

El NDP se manifestó en favor de clínicas independientes de Salud Pública, con personal calificado y respaldadas financieramente por el Plan del Seguro de Salud de Ontario, OHIP, donde se ofrecería una amplia variedad de servicios ginecológicos, incluyendo al aborto.

HAMILTON, Ontario .- Mientras los especialistas políticos se esfuerzan por " tomarle el pulso" a la campaña electoral de Ontario que culminará con el comicio de mañana, jueves, Michael Law (der.), de 2 años de edad, estudia la situación auscultando al líder Liberal DAVID PETERSON (izq.) durante su recorrida de una guardería infantil.

LIDER COMUNISTA CHILENO DICE QUE LA LUCHA ARMADA ES NECESARIA

TORONTO .- Entre los delegados extranjeros al reciente congreso del Partido Comunista de Canada (línea Moscú) se contó Jorge Montes, miembro del Secretariado del Partido Comunista de Chile.

El Sr. Montes concedió una larga entrevista al semanario del PC Canadiense, " Canadian Tribune", en la que sostuvo que la lucha armada es necesaria contra el gobierno del General Augusto Pinochet.

Luego de explicar que la oposición contra el régimen " comprende al 90 % de la población", pero que se halla dividida y por eso no ha logrado derrotarlo, Montes dijo que " el Partido Comunista estima que el régimen de Pinochet no caerá sin la lucha" popular.

Con ese fin, el PC ha elaborado una " política de rebelión, con la cual implicamos el uso de todas las formas de lucha."

" Hasta ahora han habido lucha de masas, huelgas, demostraciones permanentes y periódicas por distintos sectores sociales. Sin embargo, todavía no hemos sido capaces de acumular suficientes fuerzas como para derrocar a Pinochet. Por esa razón, el PC consideró necesario agregar a estas - las que podemos llamar formas tradicionales de lucha - un nuevo elemento, el elemento de la lucha armada."

El Sr. Montes explicó que " esta política del PC ha estimulado la formación de una organización armada en el país que se autodenomina el Frente Patriótico Manuel Rodríguez. (La que) ha emitido manifiestos y llamados en los que se definió como el brazo armado del pueblo. El FPMR es expresión del hecho de que la lucha armada es necesaria para enfrentar y derrocar a la dictadura. Y el PC simpatiza con el FPMR y lo apoya, y lo considera un elemento importante que juega un papel positivo en el desarrollo de la lucha de masas."

El Sr. Montes admitió que hay sectores de la oposición que no estan de acuerdo con la lucha armada contra Pinochet. "Pero," recalcó, " el elemento armado es necesario para asistir a esta lucha (de masas)."

Según el alto líder Comunista Chileno, jóvenes de diversos partidos y aún sin filiación política alguna han sentido " grandes esperanzas" con la creación del FPMR, integrándose a las " milicias" del mismo en sus barrios, sindicatos y lugares de estudio.

81 OBRAS DE PICASSO SE VERAN DESDE JUNIO EN MONTREAL

MONTREAL .- El Museo de Bellas Artes de Montreal ofrecerá a partir de junio una exhibición poco común de obras de Pablo Picasso que en su mayoría nunca fueron hechas públicas por el artista Español.

Se trata de 81 creaciones de la colección privada de la segunda esposa de Picasso, Jacqueline, que, en opinión de los críticos y especialistas, habrán de ofrecer una nueva e íntima perspectiva de su carrera artística.

Luego de la muerte de Picasso en 1973, su colección personal de miles de pinturas fue distribuída entre diversas fuentes, incluyendo al Museo Picasso de París, sus hijos y nietos. Una gran proporción de las obras fue a manos de su viuda Jacqueline, quien reside en Francia.

El Museo de Bellas Artes ofrecerá su exhibición dedicada a Picasso desde el 21 de Junio y hasta el 10 de Noviembre. Las entradas, de 5 dólares de costo, pueden adquirirse a través de los sistemas TICKETRON y TELETRON, teléfono (514) 286-7184.

" JACQUELINE SENTADA CON SU GATO" es una de las decenas de obras del artista Español PABLO PICASSO que se exhibirán en el Museo de Bellas Artes de Montreal.

RE/MAX SOLD FOR ...

En Mississauga, Brampton y Metro Toronto

Por compra-venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana

PEDRO Y ALBERTO OTTINO
1645 Dundas St. West.
Mississauga L5C 1E3

RE/MAX professionals inc.

Llámenos al tel: 270-8840

IGLESIA BAUTISTA DE LA CALLE DUFFERIN
1219 Dufferin St. Toronto
536-3197

ESTA ES SU INVITACION PARA ASISTIR A LOS SIGUIENTES SERVICIOS

DOMINGOS 10 AM Escuela Biblica Dominical
11 AM Servicio de Predicación
7 PM Servicio de Evangelismo

MIERCOLES 7 PM Estudio Bíblico y reunión de oración

SABADOS 7PM Reunión de Jóvenes

EL Evangelista Internacional Juan Isais Visitará nuestra Iglesia en Abril 23 24 y 25 trayendo temas de vibrante actualidad

Ven con tu familia. Invita a tus amigos. Oigamos lo que Dios nos dice hoy .

HORARIO Martes miércoles y jueves a las 7.30 PM

Más Información Rev. Julio Cornelio
656 8483 534 00416

Canada
Camara de los Comunes

DERECHOS A LA IGUALDAD

La Seccion 15 de la Carta de Derechos y Libertades de Canadá,en vigencia desde el 17 de abril de 1985,grantiza la igualdad de todos los Canadienses y prohibe la discriminación.

Un Comite de Diputados del Parlamento ahora llevará a cabo audiencias para ver cuales leyes federales deben ser cambiadas para asegurar la igualdad.

Si desea participar,o desearia obtener mayores detalles,tenga a bién ponerse en contacto con :Clerk,Committee on Equality Rights,House of Commons,Ottawa,Ontario.

K1A OA6,teléfono (613) 996 1438

J.Patrick Boyer M.P. Presidente
Pauline Browes M.P. Co-Vicepresidenta
Roger Clinch M.P.
Mary Collins M.P.
Sheila Finestone M.P.
Svenbd J.ROBINSON M.P.
Maurice Tremblay M.P. Co-Vicepresidente

OFRECERAN IMPORTANTES ENCUENTROS DE FUTBOL

TORONTO .- Los aficionados al fútbol podrán consolarse de la pérdida definitiva del Blizzard contemplando en sus hogares a importantes encuetros internacionales.

El canal multicultural MTV, Canal 47, ofrecerá los siguientes partidos en vivo durante el mes próximo:

15 de mayo (2 pm), desde Rotterdam, Holanda, un encuentro clave de la Copa de Ganadores Europeos de la Copa.

- 18 de mayo (9:30 am), desde Wembley, la final entre Everton vs. Manchester United.

- 25 de mayo (9:30 am), Escocia vs. Inglaterra.

- 29 de mayo (2 pm) desde Bruselas, Bélgica, un encuentro decisivo de la Copa Europea.

Margaret Thatcher Aprueba el Libre Comercio, dice Mulroney

LONDRES, Inglaterra .- La Primera Ministra de Inglaterra Margaret Thatcher considera que el avance de Canada hacia el libre comercio con los Estados Unidos " es (algo) absolutamente tremendo," dijo ayer el Primer Ministro Brian Mulroney.

La Sra. Thatcher también está " muy, muy interesada en reestablecer una relación muy especial con Canada," dijo el Sr. Mulroney a los periodistas luego de una reunión de 90 minutos con la líder Británica.

La entrevista fue el evento principal de su visita de cuatro dias a Inglaterra, la que terminará hoy, miércoles, luego de un almuerzo con la Reina Elizabeth.

La Sra. Thatcher habló brevemente con los periodistas, elogiando ampliamente al Sr. Mulroney.

ACAPULCO, México .- Tiffany Burns, de 14 años de edad y alumna del Grado 9 en Vancouver, British Columbia, resultó ganadora del concurso " The Look of the Year" para la región Norteamericana. Ella nunca actuó como modelo profesional, pero fue seleccionada entre 78 aspirantes de México, los EE.UU. y Canada. La final mundial de esta búsqueda de una modelo a ser premiada con un contrato anual valuado en centenares de miles de dólares se disputará el mes próximo en Mauritius.

STELCO SE QUEJA DE "DUMPING" DE ALAMBRE DE PUAS

HAMILTON, Ontario .- Los productores foráneos de acero estan listos a vender sus productos a precios menores que el costo de fabricación (" dumping") en Canada, cuyo mercado del acero es el único abierto que queda en el mundo, dice el Presidente del principal fabricante de acero del país.

John Allan, Presidente de la Stelco Inc., señaló que la legislación en vigencia vuelve fácil a los paises del Tercer Mundo la exportación de placas de acero, alambre de púas y otros productos de acero al Canada.

El Sr. Allan dijo que en enero se habían importado más de 36.000 toneladas de placas de acero, con gran parte de esa cantidad " vendida de manera injusta."

Asimismo, dijo, el alambre de púas importado de Argentina, Brasil, Polonia, Corea del Sur y Sudáfrica se está vendiendo en el país a 365 dólares la tonelada, en comparación al costo internacional de 800 dólares por tonelada.

Reagan dice ser "Optimista" sobre el Libre Comercio con Canada

WASHINGTON .- En una entrevista televisada concedida a periodistas extranjeros, el Presidente Ronald Reagan dijo ser " optimista" acerca de la negociación de un acuerdo de libre comercio con Canada.

El Presidente dijo que desea negociar un acuerdo de comercio con Canada que sea " tan libre como fuera posible" para contrarrestar un creciente sentimiento proteccionista del mercado Estadounidense en el Congreso de su pais.

Susan HAMOR Real Estate

Compre ahora que los precios e intereses estan bajos,casa o condominium

Consulte sin compromiso

Tel: 491-8895

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

No tome parte de discusiones sobre cuestiones polémicas. Irritaciones por viajes cortos o visitas.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Evite las actividades financieras. Su encanto personal no será efectivo.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Habrán polémicas en las relaciones personales. No adopte actitudes extremas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Se sentirá irritado por una variedad de razones. Procure no enfrentar la situación con demasiado pesimismo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

La vida social será desalentadora.Postergue la realización de metas importantes.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Diferencias entre los intereses domésticos y de negocios. Otros problemas se sumarán también a esa situación negativa.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Difrencias de puntos de vista o problemas legales o con parientes. Evite los viajes.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Intereses financieros o un propiedad compartida durante la mañana. Cuidese de cometer errores.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Le faltará la cooperación de su pareja o asociados. Con suerte, podrá evitar una discusión poco placentera.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Cambios negativos en un panorama que parecía positivo hasta ahora.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Una variedad de contratiempos y problemas inesperados con los seres queridos o amigos.Dia para permanecer aislado.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

La jornada lo mantendrá activo, pero el balance final será algo desalentador. Haga lo que pueda.

RECLAMACIONES CONTRA LA POLICIA

CONTACTE AL COMISARIO DE RECLAMACIONES CIVILES (PUBLIC COMPLAINTS COMMISSIONER) - SERVICIO PUBLICO INDEPENDIENTE COMPUESTO POR CIVILES DEDICADOS A RESOLVER DISPUTAS ENTRE USTED Y LA POLICIA.

Fueron recientemente creadas nuevas directrices en esta área, con el propósito de resolver reclamaciones contra la policía del Area Metropolitana de Toronto. Este nuevo sistema deriva del anterior, ahora marcadamente superior al antecedente, donde solamente la policía disfrutaba de todo el poder para resolver estos asuntos.

En caso de querer presentar una reclamación, en el momento actual, podrá contactar directamente con un funcionario civil del sector policial. Este individuo, con las credenciales de Comisario, tiene poderes para conducir cualquier investigación, independientemente de la que la policía pueda efectuar.

Puede también mandar proceder a interrogatorios públicos por el recién creado Consejo. Este es formado enteramente por funcionarios civiles del cuerpo policial.

En la mayoria de los casos, la reclamación es inicialmente investigada por un departamento especial de la propia policía del Area Metropolitana de Toronto. Este departamento es también una unidad separada de los servicios policiales.

De todos modos el Comisario de Reclamaciones Públicas puede llevar a cabo su propia investigación civil.

Por regla general, 30 dias después de la presentación de la reclamación, el interesado recibe una relación detallada sobre la investigación en curso llevada hasta el momento. En el futuro, recibirá, todavía, otras adicionales mientras dure la investigación y al final otra, cuando ésta se de por concluida. Todas las relaciones serán presentadas por escrito.

Después que la investigación ha concluido, el jefe de policía decidirá qué acción tomará en el caso, avisando formalmente por escrito a las partes interesadas, al Comisario y al oficial de policía concerniente.

En caso de no concordar totalmente con la decisión del jefe de policía, podrá requerir al Comisario una revisión del caso. En estas circunstancias él va a exigir un interrogatorio ante el Consejo Especial de la Policía para asuntos relacionados con reclamaciones.

El interesado tiene todo el derecho de asistir personalmente y a ser parte de estos interrogatorios, así como también podrá ser representado por un abogado u otra persona en quien delegue ese derecho, pudiendo optar por uno de ellos en caso de verse obligado a estar ausente.

Si el departamento encuentra que el oficial es culpable de mala conducta, podrá aplicar un castigo de acuerdo con la decisión del Consejo, dependiendo de la naturaleza de la ofensa. El castigo máximo incluye la expulsión de la fuerza policial.

PUBLIC COMPLAINTS COMMISSIONER

Sidney B. Linden, Q. C.
Commissioner

Para más información llame al teléfono **963-1141** *o visite la oficina del Comisario de Relaciones Públicas situada en el número* **157 Bloor St. West.** *esquina de Avenue Rd. y Bloor St.*

SEGUROS
- Vida
- Auto
- Casa
- Comercial

Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1
H.LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas,estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $99.00
También polleras sombreros,pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
VISA 363-6077

Iridiagnosis
El iris nos revela problemas y naturaleza sugiere su tratamiento. Todos los cambios dinamicos de tu cuerpo estan claramente indicados en tus ojos. Tu mismo puedes recuperarte de cualquier enfermedad y aprender a conservar tu salud por medios naturales.
LLAMA ME AHORA Y RECIBE UN FOLLETO GRATIS QUE TE EXPLICA ESTA MARAVILLA DE NATURALEZA.
GRACIELA PEREZ
767-2736

SURE TRAVEL MARKETING LIMITED
1534 QUEEN ST. WEST (Dos cuadras al Oeste de Lansdowne)
ATENCION COMUNIDAD CHILENA
Requisitos para traer familiares o amigos desde Chile a Canadá como turistas.
1.- Mandar carta de invitación bajo notario público al invitado
2.- Pasaje (excelentes tarifas)
llamar a Miriam.
Entre las 11 AM y las 6PM
532-7468
Se debe enviar todo con mínimo de 15 días de anticipación a la venida del

CHILE
Mario Vargas Ll
Censurado

SANTIAGO .- El escritor peruano Mario Vargas Llosa sufrió el rigor de la censura en una revista opositora chilena que publicó anteayer una conferencia dictada durante su visita a Chile hace una semana, dijeron funcionarios de la publicación.

La conferencia del escritor, sobre el tema "Libertad de la cultura la cultura de la libertad", fue publicada en el semanario Hoy, sometido a censura desde que en noviembre del año pasado el Presidente Augusto Pinochet implantó el estado de sitio.

BELAUNDE NO TEME R

LIMA .- El Presidente Fernando Belaünde Terry dijo anteanoche no temer que la banca internacional prepare medidas duras contra Perú por el atraso en el pago de la deuda externa. "No creo que haya represálias porque seria una medida sumamente dura y la represália daria lugar tambien a una reacción que podria ser sumamente peligrosa para la banca comercial internacional", agregó en conferencia de prensa. El 13 de mayo vence para Perú el pago de 1.600 millones de dólares de la deuda externa, que según el

FO
TRAV
Viajes espe
Sud Americ
Consulte a
HABLAMOS
FONO 630
1885 FINCH

Tibes
Ya Usted no tie
adquié

Ofrece
General e
el sur
comest
Product
Product
Morocho, Aji F
Yerba Mate,Pasta
Areparina, F
Pan de Ques

CHILE

Mario Vargas Llosa es Censurado

SANTIAGO .- El escritor peruano Mario Vargas Llosa sufrió el rigor de la censura en una revista opositora chilena que publicó anteayer una conferencia dictada durante su visita a Chile hace una semana, dijeron funcionarios de la publicación.

La conferencia del escritor, sobre el tema "Libertad de la cultura, la cultura de la libertad", fue publicada en el semanario Hoy, sometido a censura desde que en noviembre del año pasado el Presidente Augusto Pinochet implantó el estado de sitio.

Varios pasajes en los que Vargas Llosa aludía a la democratización de América Latina o a los regímenes de facto fueron borrados por la censura que ejerce directamnete la oficina de informaciones de gobierno.

Las palabras "militar" o "militares" fueron borradas cada vez que precedian al termino "dictadura". Un amplio pasaje dedicado por el escritor a elogiar la vida democrática que vió en otras de su visitas a chile durante el gobierno del Présidente Democristiano Eduardo Frei, en la década del '60, fué suprimido.

CARCEL PARA EXTRANJEROS APRESADOS EN LIMITE NICARAGUENSE

SAN JOSE, Costa Rica .- Cinco extranjeros sorprendidos entrenandose con rebeldes nicaraguenses en las cercanías de la frontera con Nicaragua han sido acusados de delitos que llevan aparejadas penas de hasta seis años de prisión, dijeron funcionarios.

Los extranjeros - dos estadounidenses, dos británicos y un francés - fueron detenidos la semana pasada junto con nueve guerrilleros nicaraguenses en una hacienda distante cinco kilómetros de la frontera.

El vocero del Ministerio Público, Fernando Crúz, dijo anteanoche que los cinco fueron acusados de "asociación ilicita" y tenencia de explosivos.

El Coronel Rigoberto Badilla, de la guardia de asistencia rural, dijo que una de sus patrullas encontró en su poder fusiles automáticos, bazookas y granadas.

La policía identificó a los estadounidenses como Stephen Carr y Robert Thompson, a los británicos como Peter Glibbery y John Davis y al francés como Claude Chaffard.

Funcionarios costarricenses dijeron que los nicaraguenses eran miembros de la Organización Derechista Fuerza Democrática Nicaraguense (FDM) respaldada por los Estados Unidos.

FDN lucha por derrocar al gobierno sandinista de Managua, de filiación izquierdista.

Fuentes diplomáticas de los acusados dijeron no haber sido formalmente notificadas de los arrestos o los cargos imputados.

Costa Rica se ha declarado neutral en los conflictos centramericanos y no permite que grupos guerrilleros operen sobre su territorio.

BELAUNDE NO TEME REPRESALIAS CONTRA PERU POR DEUDA EXTERNA

FERNANDO BELAUNDE T.

LIMA .- El Presidente Fernando Belaúnde Terry dijo anteanoche no temer que la banca internacional prepare medidas duras contra Perú por el atraso en el pago de la deuda externa. "No creo que haya represálias porque sería una medida sumamente dura y la represália daria lugar tambien a una reacción que podría ser sumamente peligrosa para la banca comercial internacional", agregó en conferencia de prensa.

El 13 de mayo vence para Perú el pago de 1.600 millones de dólares de la deuda externa, que según el Ministro de Economía Guillermo Garrido Lecca "corresponde al año pasado y lo que va en transcurso de este año".

Garrido informó que la deuda externa de este país sudamericano se aproxima a 14.000 millones de dólares.

El Presidente Belaúnde, trás calificar como "sumamente delicada" la deuda con la banca internacional, dijo suponer que los acreedores "tienen ya un concepto de que Perú tiene que ceder".

"La situación es dificil no solo para Perú sino para paises de economía más vigorosa como son Argentina, Brasil y México", afirmó.

Belaúnde confía que la banca comercial tenga prevista a favor de Perú "una serie de concesiones".

Informó que a partir del 13 de mayo el gobierno se reunirá con el comité de deuda de los bancos para las correspondientes negociaciones.

Anunció haber pedido al Partido Aprista Peruano (PAP) que designe a los representantes que acompañarán a la delegación que encabezará el Ministro de Economía "para que ayuden a resolver el problema."

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.

Viajes especiales a
Sud America
Consulte a Nino
IATA
HABLAMOS ESPAÑOL
FONO 630-4044
1885 FINCH AVE. W.

SU TIERRA ES LA NUESTRA.

Avianca comparte con la mayoría de sus pasajeros la emoción de regresar a su tierra de origen.... A Bogotá. Medellín. Cali. Barranquilla. Cartagena. Pereira. Bucaramanga, Santa Marta y San Andrés.

Al igual que sus pasajeros, Avianca siente orgullo de ser Colombiana y por lo tanto cada vuelo a nuestra tierra nos es doblemente grato.

Hablando entre paisanos, déjenos atenderlo en uno de nuestros vuelos que, también para Avianca, significan un grato regreso a nuestro terruño. Consulte con su agencia de viaje o llámenos al (416) 482-1617 o al (800) 268-8916.

Para recibir copia de nuestro pergamino "Proud to be Colombian" así como calcomanias a color, sirvase recortar y enviar este cupón.

Avianca
1867 Yonge Street / Suite 600
Toronto, Ont. M4S 1Y5 Canada

Nombre
Direccion
Ciudad
Provincia
Postal Code

Avianca
La Aerolínea de Colombia

65 AÑOS

Tibes tropical foods

Ya Usted no tiene que ir a Toronto por sus comestibles

adquiéralos ahora en Jane y Finch Plaza
TEL. 636-8832

Ofrece a la Comunidad Latina en General en el área de Jane y Finch el surtido más completo de comestibles Latinoamericanos
Productos de Ecuador, Colombia,
Productos de Centroamerica y Sudamerica
Morocho, Aji Peruano, Achiote, Anis Estrellado, Aguacate, Yerba Mate, Pasta de Guayaba, Frescavena, Bocadillos, Brevas.
Areparina, Panarina Yucarina Mazamorra Antioqueña
Pan de Queso Cuchuco de Maiz Cilandro Yuca Plátano
Cola Colombiana, Natilla

El líder nicaraguense Daniel Ortega saluda a Mickail Gorbachev a su arribo a Moscú

EX LIDER REBELDE NICARAGUENSE VIAJA A MEXICO

TEGUCIGALPA.- Un ex líder rebelde nicaraguense que pasó más de un mes bajo prtección diplomática en la Embajada Mexicana aquí, abandonó ayer Honduras, dijeron funcionarios locales.

Señalaron que José Efrain Mondragón, conocido como el Comandante Moises, partió en un vuelo ayer por la mañana hacia ciudad de México.

Mondragón, quien operó como Comandante de la Fuerza Democrática Nicaraguense (FDN) con bases en Honduras y que lucha por derrocar al gobierno izquierdista de Nicaragua, buscó asilo político en la Embajada Mexicana aquí el 12 de marzo.

Pero no se le permitió regresar a Nicaragua junto a otros nueve guerrilleros derechistas arrepentidos y sus familias, quienes se le unieron en la embajada.

En ese momento, oficiales del ejército de Honduras dijeron que Mondragón no podía abandonar el país porque funcionarios del gobierno temían que estuviera en posesión de información confidencial sobre las fuerzas de seguridad hondureñas.

Mondragón sirvió como segundo Jefe del Director de Inteligencia Ricardo Lau, entre 1980 y 1983.

Lau ha sido acusado por funcionarios hondureños de realizar asesinatos políticos en este país.

Lau también fue acusado por un ex jefe de inteligencia salvadoreño de estar involucrado en el asesinato en 1980 del Arzobispo de San Salvador, Oscar Arnulfo Romero.

No quedó inmediatamente en claro los motivos por los que las autoridades de Honduras permitieron ahora que Mondragón abandonara el país.

POLICIA UBICA AL MAS BUSCADO TRAFICANTE DE DROGAS COLOMBIANO

BOGOTA, Colombia.- El traficante de drogas más buscado en Colombia, Carlos Lehder, escapó recientemente de una redada policial en un remoto establecimiento de campo en el este del país, pero no ha dejado el área y es activamente rastreado, dijo ayer la policía.

El allanamiento efectuado el domingo en el establecimiento Airapúa de Lehder, cerca de Puerto Gaitán en los escasamente poblados llanos a unos 300 kilómetros al este de Bogotá, permitió incautar 350 kilos de cocaína, armas, municiones y 1,4 millones de dólares en efectivo y arrestar a nueve personas, agregó.

Lehder, de 34 años, descrito por las autoridades como el más poderoso jefe del tráfico de drogas, pasó a la clandestinidad luego del asesinato hace un año del Ministro de Justicia Rodrigo Lara Bonilla.

Unos pocos días después, el Presidente Colombiano Belisario Betancur suscribió su extradición hacia los Estados Unidos, donde Lehder es buscado por delitos principalmente vinculados a las drogas.

La policía dice que Lehder huyó el domingo por tierra y el área esta siendo rastrillada. Los voceros dijeron tener esperanzas de capturar esta vez al autoproclamado derechista.

GUERRILLEROS ECUATORIANOS ESCAPAN DE LA CARCEL

QUITO, Ecuador.- Cuatro líderes guerrilleros ecuatorianos, escaparon de prisión por un túnel excavado desde un edificio cercano y autoridades que investigan la evasión detuvieron a todos los guardias carcelarios, dijo ayer el director de la prisión.

Francisco Pazmino dijo que los cuatro, detenidos en vinculación con ataques sobre bancos y un arsenal de la policía, escaparon el domingo pasado a traves de un túnel de 300 metros que describió como una sofisticada pieza de ingeniería.

Los jefes pertenecen a Alvaro Vive, un grupo comunista disidente acusado de ser responsable del robo de 680 fusiles y pistolas en un arsenal policial el mes pasado, dijo.

Manifestó que se investiga a todos los guardias carcelarios.

El penal de Quito, construido el siglo pasado, es una vieja edificación que alberga a unos 2,000 presos, dijeron las autoridades.

DIMENSION 85
Radio CHIN 100.7 FM
en Estereo, a partir del Lunes 6 de Mayo
Diariamente a las 6.30 PM
Sintonice radio CHIN y escuche la
mejor música de su agrado
Producción: Fernando Toledo

RODOLFO EN TORONTO
CONFIRMADO
EL ARTISTA ESTARA DELEITANDO AL PUBLICO DE TORONTO EL DIA
17 DE MAYO
EN EL LAKESHORE INN
EL ACOMPAÑAMIENTO SERA A CARGO DE EX COMPONENTES DE LA TIPICA
ADEMAS EL GRUPO BAKANO DE MONTREAL
ORQUESTA LOS LATINOS
DISCOTECA DE ALVARO VALENCIA

C S C D
INDEPENDIENTE
Tiene el honor de invitar al público en general al baile de Premiación a los campeones del Torneo Atletico Ecuador y al Campeón del Cuadrangular de preparación, Vice Campeón, tercer y cuarto puesto
SABADO 4 DE MAYO
7 pm a 1 am
en Discoteca
RIO
Su Discoteca Latina
RESTAURANT NIGHT-CLUB
549 College St. 2 Piso
Tel. 964-2890

CEFERINO
RESTAURANT

PRESENTA
desde miercoles
a domingo al maestro
EMILIO CROCETTI
Y ESTE FIN DE SEMANA
GRAN SHOW
RESERVACIONES
1566 Avenue Rd. 781-5601-2

COMANDANTE REBELDE DENUNCIA A EX CAMARADAS DE ARMAS

SAN SALVADOR.- Un importante líder de la guerrilla izquierdista dijo anteayer que se entregó a las fuerzas armadas salvadoreñas y denunció a sus ex camaradas de armas.

Napoleón Romero, integrante del alto mando de las fuerzas populares de liberación (FPL), de quien los rebeldes dijeron que había sido capturado por el ejército el 11 de abril y posteriormente torturado, señaló anteayer a los periodistas que se rindió luego de desilusionarse con el Movimiento Revolucionario.

"Perdí la convicción de que el marxismo-leninismo era la solución para los problemas (del país)", dijo Romero, conocido por su nombre de guerra de Comandante Miguel Castellanos.

Agregó que se entregó a fuerzas de la Guardia Nacional en el pueblo de Olocuita, 18 kilómetros al sur de la capital el 12 de abril, acogiéndose a un programa de amnistía para los rebeldes que se entreguen voluntariamente.

Romero es el segundo líder guerrillero de alto rango que abandona las filas rebeldes. En agosto de 1982, el Comandante Alejandro Romero del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) fue capturado en la vecina Honduras y pidió ser entregado al ejército salvadoreño.

Según el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN), que agrupa a los cinco grupos rebeldes del país, Montenegro colaboró con el ejército salvadoreño, entregándole importantes informaciones.

Romero dijo que "en ningún momento" entregó información militar al ejército y negó informaciones rebeldes de que había sido torturado.

"El único apoyo que puedo dar al ejército y al gobierno es mi opinión y ella es criticar tanto a la guerrilla como al gobierno", dijo.

Expresó que la guerrilla, afectada por las deserciones y la falta de resplado entre la población campesina del país, no estaba en condiciones de obtener una victoria militar en la guerra civil de El Salvador, que estalló hace conco años.

Pero añadió que el ejército de 41,000 efectivos tampoco estaba en condiciones de derrotar a los insurgentes.

Romero apareció también ayer en un programa local de televisión en el que dijo que una de las causas por las que se desilusionó con la guerrilla fue por el apoyo que le brinda el gobierno izquierdista de Nicaragua.

"El FMLN considera a Nicaragua como su retaguardia estratégica a causa del apoyo que le brinda", indicó Romero.

Afirmó que Nicaragua otorga asistencia logística y armas a los rebeldes.

EE.UU. NO MODIFICARA SU POLITICA EN CENTROAMERICA

SAN JOSE.- El enviado especial de Washington a Centroamérica dijo ayer que los Estados Unidos no modificarán su política centroamericana pese a un voto del Congreso norteamericano de no renovar la asistencia a los guerilleros antisandinistas.

"Puedo asegurarle que no se producirán cambios en la política básica del gobierno estadounidense", dijo Harry Shlaudeman a los periodistas durante una breve visita aquí.

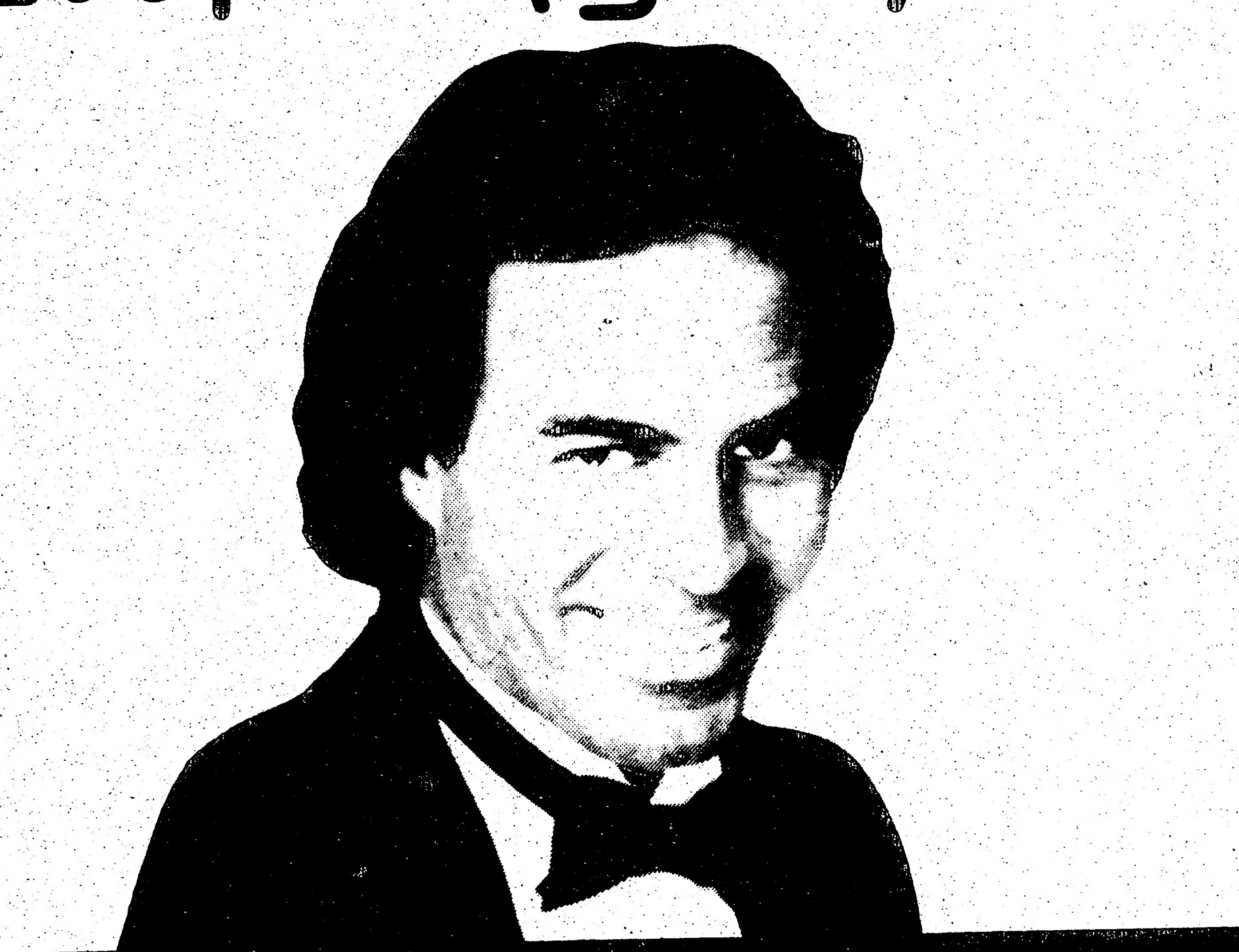
El Congreso votó la semana pasada contra una propuesta por el Presidente Ronald Reagan de renovar asistencia a guerrilleros antisandinistas, quienes han estado combatiendo al gobierno de Nicaragua desde hace cuatro años.

El gobierno de Reagan, que acusa a los sandinistas de tratar de exportar la revolución marxista al resto de América Central, ha armado, adiestrado y hasta ahora el verano boreal pasado, financió al ejército rebelde de 15,000 hombres.

Shlaudeman dijo que el voto "no fue un fracaso. Fue simplemente un paso en le largo camino que debemos recorrer".

El enviado llegó anteanoche y mantuvo conversaciones ayer con lideres costarricenses. Manifestó que estaba aquí como parte de una gira para informar y consultar a líderes centroamericanos sobre la política de Washington pero rehusó decir desde donde había venido o hacia donde se dirigía.

It's All Right Here



JULIO IGLESIAS

Viernes A Las 10 PM

DE ACUERDO AL LIBRO DE RECORDS DE GUINNESS, JULIO IGLESIAS ES CONSIDERADO EL CANTANTE MAS POPULAR EN LA HISTORIA. NO SE PIERDA ESTA SERIE DE PROGRAMAS ESPECIALES CON EL ARTISTA QUE HA VENDIDO MAS DE 100 MILLONES DE DISCOS EN LOS ULTIMOS 10 AÑOS.

Exclusivamente en

World 47 Television

CFMT CHANNEL 47 · CABLE 4 TORONTO

BOLIVIA:

GOBIERNO ASEGURA QUE ELECCIONES SERAN LIBRES

LA PAZ, Bolivia.- El gobierno boliviano dijo anteayer que garantizará elecciones libres e imparciales y descartó cualquier iniciativa para postergar los comicios fijados para el 14 de julio.

El Ministro de informaciones, Mario Rueda Peña, hizo declaraciones anteayer en ese sentido, al rechazar acusaciones de fuerzas políticas opositoras en el sentido de que existían indicios de fraude.

"Las elecciones serán las más limpias y correctas porque es absolutamente imposible penar en un fraude frente al poderoso control social e institucional que existe en el país", dijo Rueda Peña.

El Ministro también desestimó la posibilidad de emprender alguna iniciativa destinada a postergar las elecciones, en respuesta indirecta a comentarios políticos locales que especulaban sobre esta posibilidad.

El Presidente del Congreso Nacional y actual candidato a la Vice-Presidencia por el Movimiento Nacionalista revolucionario (MNR) Julio Garret Ayllón advirtió ayer que "sólo el Congreso Nacional puede modificar la fecha de las elecciones".

Fue una ley congresal, aprobada a fines del pasado año y corroborada por el Poder Ejecutivo, la que dispuso el anticipo de elecciones para el 14 de julio, acortando el mandato del Presidente Hernán Siles Zuazo en un año. La transferencia del poder se producirá el 6 de agosto.

Garret, quien es compañero de fórmula del ex-presidente y actual candidato a la primera magistradura, Victor Paz Estensoro, sostuvo que ni el Poder Ejecutivo, ni la Corte Nacional Electoral tiene postergado para alterar el calendario electoral.

Dijo que si surgiera alguna interferencia en este proceso, sería convocado al Cogreso nacional para considerar la situación.

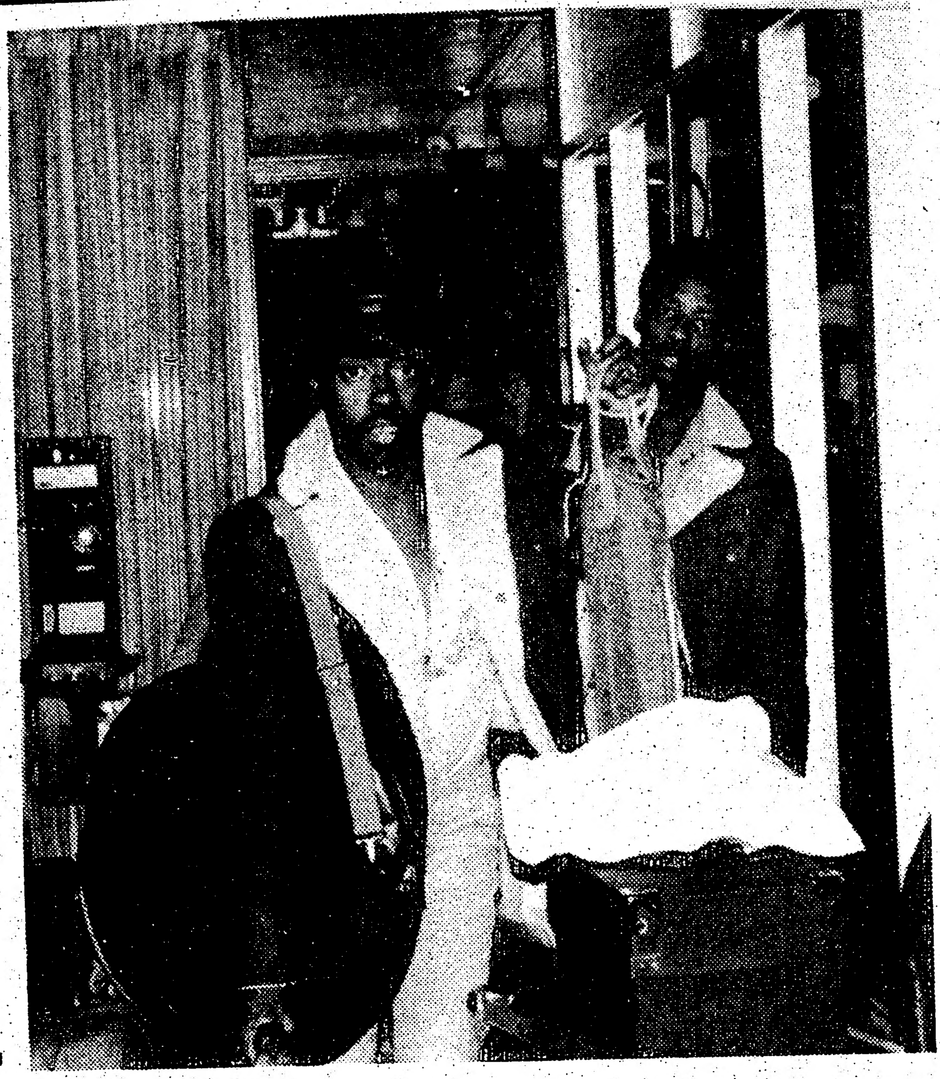
El Presidnete de la Corte Electoral, Edagr Oblitas ratificó anteayer que las elecciones serán el 14 de julio, aunque admitió que existen "numerosos problemas".

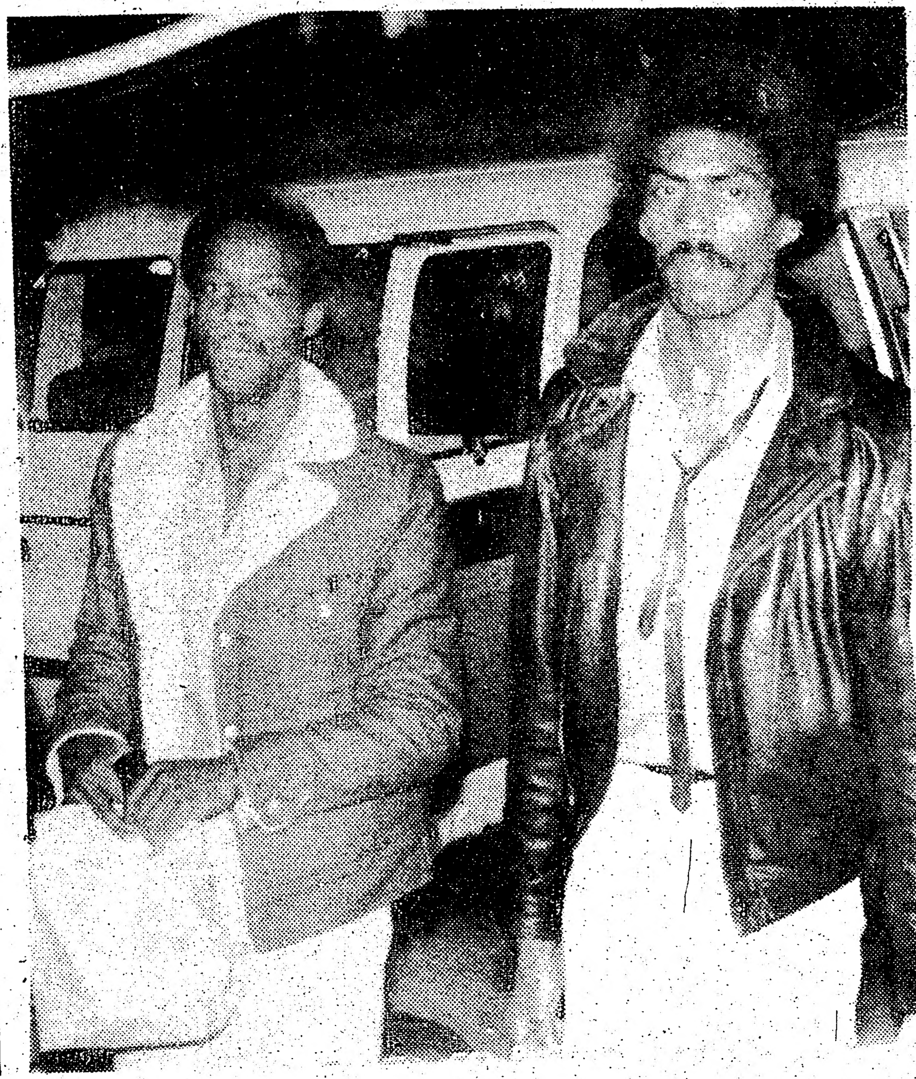
FELIX ROCCA B.A.L.L.B.
ABOGADO NOTARIO
Se habla español frances e italiano
Abierto de Lunes a Viernes de 9AM a 5PM
y de 6.30 PM A 8PM
Sabados de 9 a 12 AM
3800 Steeles Ave. W. Suite 101
esq. Steeles, Weston Rd.& Signe
TEL. 851 7747

EL GRUPO NICHE EN TORONTO

El Grupo Niche de Colombia arribó a esta ciudad el domingo pasado, con buen estado de ánimo, los integrantes de dicha agrupación orquestal accedieron a una entrevista y posar para la cámara de este (y como su nombre lo dice) Popular diario, y así entre un maremoto de instrumentos y equipos mantuvimos una amable charla en su nuevo departamento, que ocuparán hasta el viernes para luego dirigirse a Montreal. Entre risas y nostalgia de su terruño, Colombia, ya que hace más de dos meses están fuera de ella, me manifestaron que estaban super contentos con la gira que estaban atravezando ya que su fama se va acresentando a medida que pasa el tiempo y son largados al mercado discográfico nuevos temas que son boom entre los amantes de la música salsera.

Grupo Niche se presenta este viernes 3 de mayo en el Toronto Hilton Harbour Castle junto con la orquesta local "Los Latinos" y en la parte discográfica Rey Trujillo con su selección musical, y los últimos éxitos bailables del momento, en la animación don Reinaldo Trujillo. Grupo Niche el dia 4 actúa en Montreal para continuar su gira por Miami. (Para El Popular por R.H.C.)





"Los Latinos alternarán con el Grupo Niche.

Las fotos nos muestra la llegada del Grupo Niche a Toronto y en su nuevo departamento compartiendo una amena charla en compañía de los productores de "Farandula Productión", señores León Peña y Jairo Ríos.

CESAR BARRERA Y DON REINALDO TRUJILLO

Aún no terminados los ecos del suceso obtenido por el cantante peruano Lucho Barrios, siempre nos queda algo a quien dar o

pasa a pag. 9

Don Reinaldo Trujillo en compañía de Lucho Barrios.

LA "SANGA"
431 COLLEGE ST. (Esq. Bathurst)
Presenta este Viernes
3 DE MAYO
CLUB ALIANZA DE LIMA
y a la vez invita a toda la comunidad hispana al gran
Gran Baile de Presentación y Coronación de su Reina
NATALIE VASQUEZ
SABADO 4 DE MAYO
DE 7 PM a 2AM
el CLUB BUMPER TO BUMPER invita a Ud,
a la Gran Presentación de su Soberana
ALEXANDRA I evento este que se realizará en su discoteca favorita
LA SANGA
La música esta a cargo de
Efren Dinamita.
Venga y diviertase en un sitio sano Donación 3 dólares

Para sus viajes Ud. también prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108
VISAS - PASAPORTES - PODERES - CARTAS DE INVITACION - ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesia
Preparación de Income Tax

Cesar Barrera posando de R.H.C.

FESTIVAL DE LA CA ITALIANA EN TORO

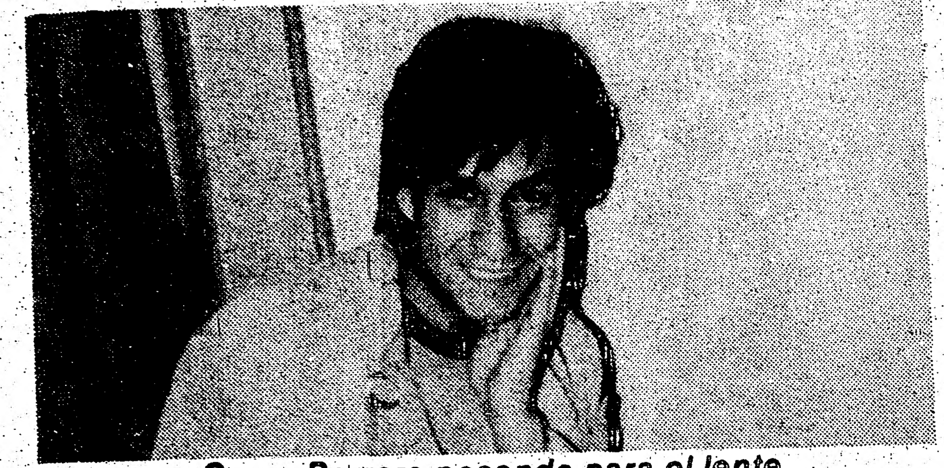
Carmen ganador del certame Canción Italiana, en momento honores como mejor cantante.

El Festival de la Canción Italiana en Toronto fue tanto para su público como para sus participantes un rotundo suceso. El festival fue realizado el mes pasado y su ganador fue Carmen con la canción "il tu Amore e Veleno" de Carmine Caputi.

Los organizadores de este evento estan pensando que en el año próximo lo integren también figuras del canto hispano y por lo

Discoteca
como siemp
los Viernes
lo mejor de
SALSA ,
MERENG
VALLENA
MUSICA
Recuerde
tiene siemp
lo mejor e
DIS
D

...a en compañía de los ...de "Farandula Produc- ... León Peña y Jairo Rios.



Cesar Barrera posando para el lente de R.H.C.

Viene de la pag.8

testimoniar nuestro agradecimiento, que quien, sabe por un olvido involuntario o por falta de espacios, siempre quedan notas en "el tintero" y más cuando son personas de larga trayectoria artística en nuestra comunidad, en este caso la animación impagable de don Reinaldo Trujillo, que con su personalidad y su modo de decir las cosas frente a un micrófono, pusieron una nota de realce a la presentación de ese gran cantante que es Lucho Barrios.

Cesar Barrera un muchachito estudiante ecuatoriano, nuevo en las lideres "de dar sonido", hizo su trabajo con muy buen criterio y acierto, dejando conforme al cantante, a sus guitarristas como así al público presente. Dos figuras estelares en nuestro ámbito artístico local, una ya con la trayectoria reconocida en nuestro ambiente nocturno, Don Reinaldo Trujillo, la otra, Cesar Barrera, una figura que nace para "dar sonido" a quien quiera solicitarlo.

FESTIVAL DE LA CANCION ITALIANA EN TORONTO

Carmen ganador del certamen del Festival de la Canción Italiana, en momentos de recibir los honores como mejor cantante.

El Festival de la Canción Italiana en Toronto fue tanto para su público como para sus participantes un rotundo suceso. El festival fue realizado el mes pasado y su ganador fue Carmen con la canción "il tu Amore e Veleno" de Carmine Caputi.

Los organizadores de este evento estan pensando que en el año próximo lo integren también figuras del canto hispano y por lo tanto a aquellos que les interesen intervenir en dicho festival tendrán que llamar al telefono 533-7227. Es algo positivo ver como en una forma u otra la colectividad italiana trata de unir sus lazos de confraternidad mediante el canto latinoamericano y esta vez con el Festival de la Canción Italiana, que se llevará a cabo el próximo año.(Para El Popular por R.H.C.).

EMOTIVO ACTO DE BENDICION DE UNIFORMES PRESENTO EL CLUB SAN ANTONIO

Vista parcial del Salon de baile en el Alexandra Court, en momentos de la bendición de uniformes.

Con la presencia del Reverendo Padre Marin, de la Misión Católica Hispana. El Presidente de esta noble institución ecuatoriana, dió por iniciada la ceremonia que condujo a la bendición de los uniformes para el año en curso, realizada en los salones del Alexandra Court.

Después de la ceremonia se dió lugar a un brindis de champagne para que siempre el orden y la armonia sea ejemplo de lucha y progreso dentro de esta simpática y benemérita entidad social y deportiva como lo es el Club San Antonio, al finalizar dicho brindis se procedió al comienzo de la fiesta con un gran baile amenizado por la discoteca Lujo Latino de Sergio Padilla, que con su musica puso la nota alegre y bullisiosa entre el público presente que bailó y se divirtió hasta las dos de la mañana, hora que se dió por terminado dicho acto.

...ambién prefiera a:

...AVO
...EAR
...SERVICES
...LEGE ST.
...sta) Oficina 303
... Medical Centre
...968-9108
...RTES - PODERES
...VITACION - ETC.
...echos lo recomiendan por
...o, economía y cortesia
... Income Tax

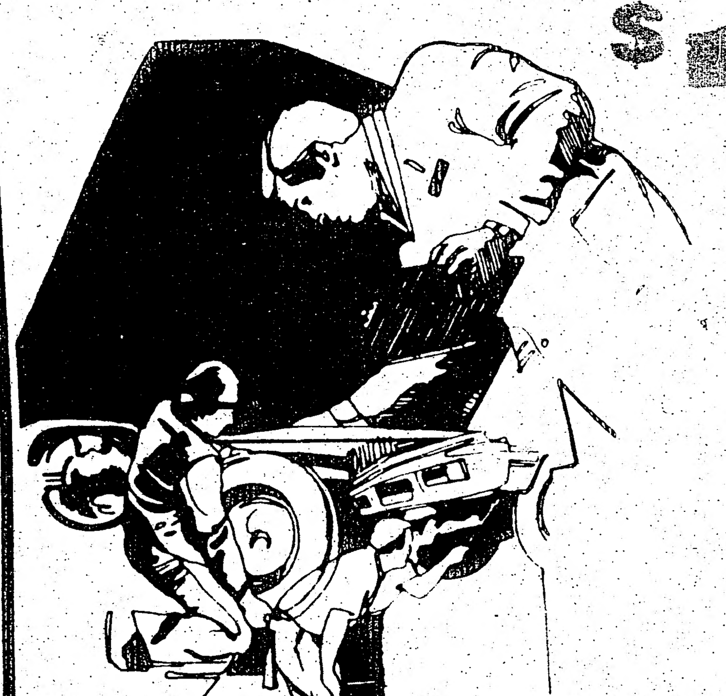
Discoteca Exitos.
como siempre les ofrece
los Viernes y Sabado
lo mejor de la musica de

SALSA ,CUMBIA,
MERENGUE,
VALLENATOS Y DEMAS
MUSICA PARA BAILAR

Recuerde que Exitos
tiene siempre
lo mejor en musica

DISCOTECA EXITOS
Dufferin St. (St. Clair)

LOCURA PRIMAVERAL
Oferta válida hasta el 4 de Mayo de 1985
CAMBIO DE FRENOS
Incluye: ZAPATAS DELANTERAS Y TRASERAS
Impuestos en repuestos
$ 75 95
CAMBIO DE ACEITE
$ 17 95



.Cambio de aceite
.Filtro de aceite
.Completa lubricación del Chasis
.Verificar presión
Llame a Pablo

1094 Queen St. West; Esquina Dovercourt

J.C. AUTO REPAIR
1094 Queen St. W. Tel. 532-4369

VIETNAM CELEBRA DECIMO ANIVERSARIO DEL TRIUNFO COMUNISTA

CIUDAD HO CHI MINH .- Vietnam celebró con un desfile militar el décimo aniversario del retiro estadounidense de Indochina y, al mismo tiempo, llamó al término de su aislamiento respecto del mundo no comunista.
Con paso marcial los soldados recorrieron los amplios bulevares bajo la sombra de aviones de combate de fabricación soviética, mientras las autoridades nacionales formulaban un nuevo llamamiento a los Estados Unidos para que demostraran buena voluntad hacia su antiguo enemigo, restableciendo vínculos diplomáticos.
el 30 de abril de 1975, tanques vietnameses se abrieron camino hasta el interior de la ciudad Ho Chi Minh, entonces Saigón, mientras los últimos soldados estadounidenses enviados a respaldar a las fuerzas anti-comunistas sudvienamesas huian en helicópteros, dejando atrás a sus ex aliados.
Decenes de miles de personas colmaron las calles ayer para asistir al paso de las columnas de tropas, marchando de a diez en fondo y armadas con fusiles AK-47 o M-16 capturados a los estadounidenses.
Tanques T-54 estremecieron el pavimento al pasar trás la infantería y después pasaron camiones remolcando cañones antiaereos, lanzadores de cohetes y misiles antiaereos.
Le Duc Tho, el hombre que negoció en representación de Vietnam en las conversaciones de paz de París que eventualmente condujeron al fin de la contienda, exhortó ayer a los Estados Unidos a sumarse a discusiones tendientes a normalizar las relaciones entre los dos paises, sin precondiciones.
"Creo que si hay buena voluntad en ambas partes, tales conversaciones podrian arrojar resultados positivos", declaró Tho, actualmente miembro del Politburo Vietnamés.
Los Estados Unidos han rehusado establecer relaciones diplomáticas con Vietnam hasta que Hanoi retire entre 160.000 y 180.000 hombres que tienen en la vecina Kampuchea y coopere en el esclarecimiento de la situación de militares estadounidenses todavía desaparecidos.
El mundo no comunista impuso un embargo diplomático comercial contra Vietnam desde que invadió Kampuchea en 1978.
A pesar del agitar de banderas y aclamaciones durante el desfile militar de ayer, una mujer de edad madura dijo en balbuceante inglés, que el ambiente festivo era solo una alegría ficticia.
Afirmó que a los habitantes de la manzana donde ella vive se les ordeno alinearse en la ruta del desfile tres horas antes que este comenzara.
"Ahora no tenemos libertad y tenemos poco que comer.
Cuando recuerdo lo que era hace 11 años me siento mal porque solo recuerdo lo qué perdimos", agregó.

Soldados Vietnameses desfilando en la parada militar por el Décimo Aniversario del Triunfo Comunista

MUSULMANES CAPTURAN BASE ISRAELI

SIDON, Líbano .- Fuerzas musulmanas atacaron ayer posiciones de milicias Pro-israelies en el sur del Líbano, mientras en beirut estallaban enfrentamientos entre milicias cristianas y musulmanas.
Fuentes de los servicios libaneses de seguridad informaron que miembros del movimiento musulmán Chiita Amal y sus aliados musulmanes sunitas e izquierdistas tomaron una base en Kfar Falous, 10 kilómetros al este de Sidón, que hasta ahora estaba en manos de la milicia "Ejército del Sur del Líbano" (SLA) después de haber sido evacuada por el ejército israelí.
Los mulsumanes todavía están combatiendo por un cuartel y hospitales cercanos donde uan resisten efectivos del SLA. Un miliciano amal murió y cinco personas resultaron heridas, detallaron las fuentes.
Kfar Falous está a 11 kilómetros al este de Jezzine, donde miles de cristianos buscaron refugio después de que fuerzas drusas y musulmanas ocuparan el domingo sus aldeas al este de Sidón y en la región de Kharroub, hacia el norte.
La lucha entre milicias cristianas y musulmanas estalló en la "línea verde" que divide al oeste de Beirut, predominantemente musulmán, del este cristiano, ocasionando el cierre de las calles entre ambos sectores.
Estaciones de radio informaron que algunos proyectiles cayeron sobre zonas residenciales pero no dieron noticias de víctimas.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.
PRESENTA
GRAN BAILE DE ELECCION Y CORONACION DE LA REINA DE L.H.F.A.
DE 7 PM A 2AM
SABADO 4 DE MAYO, 1985
UKRANIAN HALL
297 College St.
CON LA ANIMACION DE
Leonardo y su Combo
Y LA DISCOTECA DE
REY TRUJILLO
DONACION $8.00
EQUINOCCIAL
dining lounge restaurant
536-6956
814 Bloor St. W.
COMIDA TIPICA ECUATORIANA

S

GRANDE NSL PA

En una conferencia de prensa realizada el pasado lunes en los salones de la cerveceria Molson se anunciaron los programas y patrocinios de esta firma para la National Soccer League (NSL) en su temporada 1985.
Con la desaparición de la North American Soccer League (NASL), la National será la fuerza del fútbol en Canadá.
La temporada se iniciará el domingo 12 de mayo a las 3 de la tarde en el estadio Lamport, sito en King y Dufferin St. El saque de honor será a cargo del Ministro de Aptitud Física y Deporte Amateur Sr. Otto Jenilek para el partido entre El Dínamo Latino campeón de los 'Playoffs' y el St. Catherines Roma.
En los años anteriores Molson ha auspiciado los equipos London Marconi y Toronto Italia, pero desde que el Sr. Rocco Lofranco asumió la presidencia de la NSL hizo la negociaciones necesarias hace solamente un mes y medio, para obtener estos patrocinios.
Existen equipos en la liga los cuales son patrocinados financieramente directamente por Molson y están aquellos que no lo son; debido a ciertos acuerdos hechos por los dirigentes de los equipos participantes en los años anteriores. Se espera que para el próximo año los auspicios financieros sean para todos los equipos participantes.
El auspicio de la cer-

PEÑAROL COPA LIBE

SANTIAGO .- El equipo uruguayo de fútbol Peñaro consiguió en la noche d ayer una important igualdad 1-1 ant Magallanes de Chile, en u partido que disputó com visitante por el grupo tre de la Copa Libertadores d América.
No le fué facil sin embargo alcanzar ese résultado, pes a que por momentos pud transformarse en u triunfo ante un equip chileno que mostró u juego aguerrido, pero d nula experiencia en com promisos internacionale Magallanes abrió la cuent

SUPLEMENTO DEPORTIVO

GRANDES PLANES DE LA NSL PARA ESTE AÑO

En una conferencia de prensa realizada el pasado lunes en los salones de la cervecería Molson se anunciaron los programas y patrocinios de esta firma para la National Soccer League (NSL) en su temporada 1985.

Con la desaparición de la North American Soccer League (NASL); la National será la fuerza del fútbol en Canadá.

La temporada se iniciará el domingo 12 de mayo a las 3 de la tarde en el estadio Lamport, sito en King y Dufferin St. El saque de honor será a cargo del Ministro de Aptitud Física y Deporte Amateur Sr. Otto Jenilek para el partido entre El Dinamo Latino campeón de los 'Playoffs' y el St. Catherines Roma.

En los años anteriores Molson ha auspiciado los equipos London Marconi y Toronto Italia, pero desde que el Sr. Rocco Lofranco asumió la presidencia de la NSL hizo la negociaciones necesarias hace solamente un mes y medio, para obtener estos patrocinios.

Existen equipos en la liga los cuales son patrocinados financieramente directamente por Molson y están aquellos que no lo son; debido a ciertos acuerdos hechos por los dirigentes de los equipos participantes en los años anteriores. Se espera que para el próximo año los auspicios financieros sean para todos los equipos participantes.

El auspicio de la cervecería Molson será publicidad y promoción, extrictamente, y ellos lo harán directamente. "Molson siempre ha creído en fútbol, y en mi opinión es la única cervecería que realmente cree en los auspicios hacia el fútbol en este país", manifestó el presidente de la NSL Rocco Lofranco. "Esta es la oportunidad de dar el salto más grande, la NSL siempre ha sido bien vista y hoy en día es la liga más fuerte de Norteamérica", concluyó.

ROCCO LOFRANCO presta declaraciones a EL POPULAR durante la conferencia de prensa donde anunció el auspicio de la NSL por la Cervecería Molson.

BRUNO MILAN "GANAREMOS EL CAMPEONATO"

Bruno Milan, Presidente del Dinamo Latino se encontraba muy complacido por el auspicio logrado por el Presidente de la NSL y cree que esta relación va a ser duradera.

Hoy en día el Dinamo cuenta con dos jugadores nuevos: Waldemar Madama, jugador de primera división del River Plate de Uruguay, William Vidarte del Perú, jugador con buena trayectória futbolística en el Perú y posiblemente se logre la contratación de Beto Furtado.

La nueva directiva del equipo estará compuesta por su Presidente Alberto Milán, hermano de Bruno, vicepresidente honorario: Fernando Mileli, vicepresidente: Tony Viola, Secretario: Bruno Milán.

Una de las promesas escuchadas por Bruno Milan fue la de "ganar" el campeonato, la Copa y el Playoff".

En la gráfica aparece Rocco Lofranco, nuevo presidente de la NSL, cuando anunciaba el auspicio de la Cervecería Molson para la liga durante 1985.

Integrantes de la nueva Directiva del equipo DINAMO LATINO para 1985 conversan animadamente en el almuerzo ofrecido por la Cervecería Molson.

PEÑAROL EMPATA POR LA COPA LIBERTADORES

SANTIAGO .- El equipo uruguayo de fútbol Peñarol consiguió en la noche de ayer una importante igualdad 1-1 ante Magallanes de Chile, en un partido que disputó como visitante por el grupo tres de la Copa Libertadores de América.

No le fué facil sin embargo, alcanzar ese resultado, pese a que por momentos pudo transformarse en un triunfo ante un equipo chileno que mostró un juego aguerrido, pero de nula experiencia en compromisos internacionales. Magallanes abrió la cuenta a los 22 minutos mediante lanzamiento penal que convirtió Rodrigo Santander. A los 40 minutos, el delantero de Peñarol Victor Hurtado de nacionalidad peruana, finiquitó una excelente jugada en un centro de Batista que no pudo despejar la defensa chilena.

En el segundo tiempo, ambos equipos presionaron para aumentar la cuenta. Los delanteros peruanos desaprovecharon amplias ventajas defensivas de sus rivales y no tuvieron la tranquilidad suficiente para finiquitar, mientras que sus rivales fallaron en la concreción de peligrosos avances.

Con esta victoria Peñarol sumó tres puntos, mientras que Magallanes obtuvo su primera unidad.

Bajo las órdenes del árbitro peruano Enrique Labó, los equipos formaron asi:

Magallanes: Neff, Medina, Fritz, Vilchez y Martínez, Pereira, Toro y Calquin (Scatolaro), Santander, Pérez y Bassay.

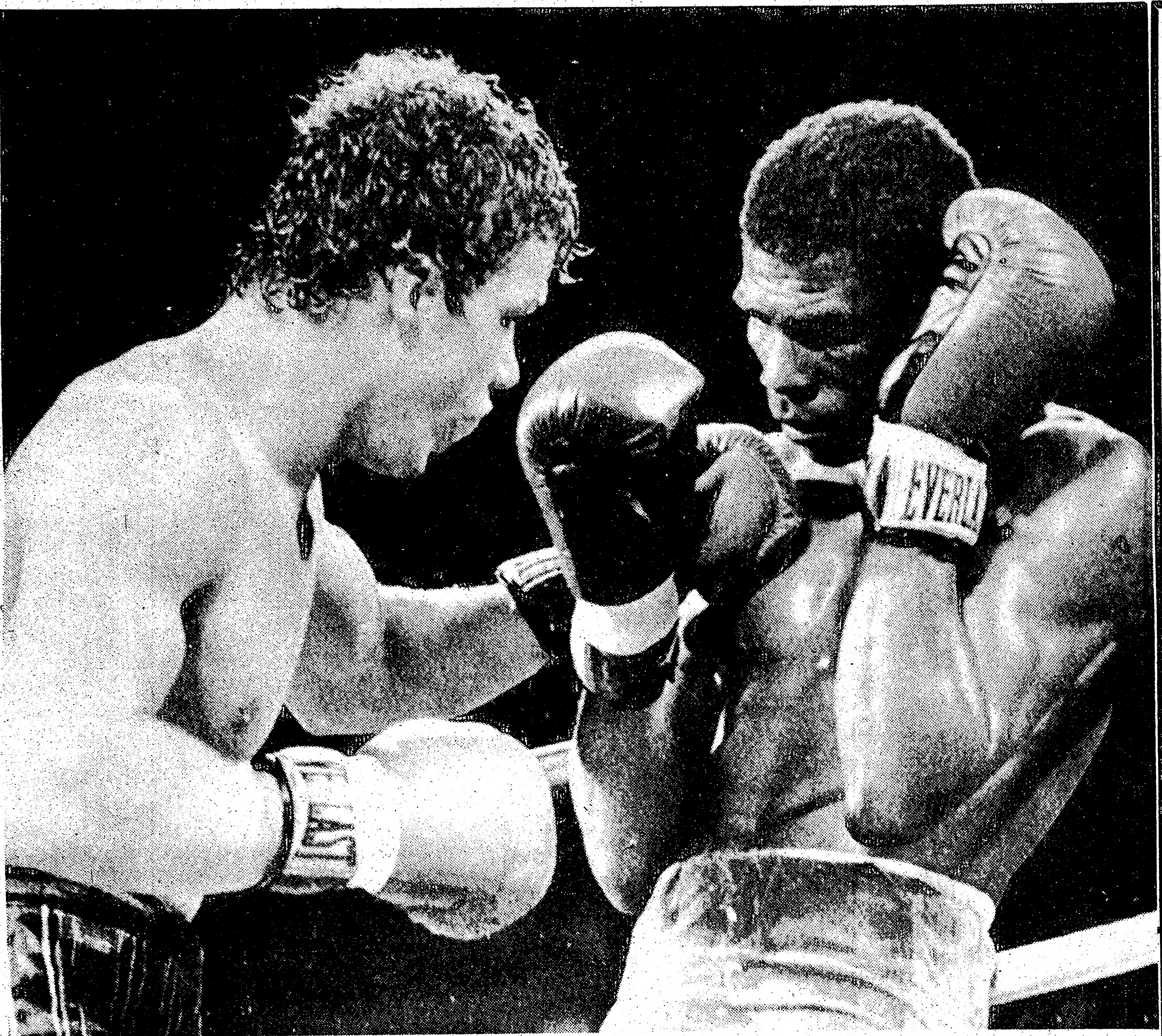
Peñarol: Alvez, Batista, Gutiérrez, Rivero y Rotti, Saralegui, Bossio y Salazar, Silva, Revetria y Hurtado (Viera).

COLO COLO VENCIO A BELLAVISTA POR LA COPA LIBERTADORES

SANTIAGO .- El equipo chileno de fútbol Colo Colo venció 2-0 a Bellavista de Uruguay en un partido disputado en la noche de ayer, por el grupo tres de la Copa Libertadores de América.

Los goles fueron anotados por Juan Gutiérrez a los 80 minutos y Victor Cabrera a los 89.

Asistieron al Estadio Nacional de Santiago 17.200 personas.



BUFFALO, Nueva York.- Mattew Hilton de Montreal (izq.) lanza uno de sus últimos golpes contra Roberto Hernández luego de arriconarlo contra las sogas en el noveno round. Poco después, Hilton resultó victorioso con un nocáut técnico.

BOLIVIA Y PERU SE ENFRENTAN HOY EN UN AMISTOSO

SANTA CRUZ, Bolivia.- Los seleccionados de fútbol de Bolivia y Perú se enfrentarán hoy aquí en partido amistoso de preparación para las eliminatorias del mundial de 1986 en México.

Los jugadores del seleccionado peruano vienen de ganar al de Brasil 1-0 mateniéndose invictos en una gira de pruebas antes de sus encuentros con Argentina, Colombia y Venezuela.

El partido tendrá como escenario el estadio de Tahuichi Aguilera de esta capital con capacidad para 30,000 espectadores y que a su vez también será sede de los encuentros que librará el seleccionado local con Brasil y Paraguay en las eliminatorias.

Este campo deportivo fue escenario, la semana pasada de un borrascoso y bochornoso encuentro entre el seleccionado boliviano y River Plate de Argentina que concluyó empatado 1-1.

Hasta ahora el seleccionado boliviano no terminó de convencer a la crítica deportiva local debido al bajo rendimiento de sus jugadores. mañana es probable que por los menos tres jugadores (Coimbra, Enriquez y Rojas) no sean tomados en cuenta por encontrarse lesionados a raiz de su participación en el encuentro con River.

Raúl Pino, director técnico del equipo boliviano, expresó ayer su confianza porque el partido de mañana sirva "para quitarle el invicto al seleccionado peruano en su gira".

La Federación Boloviana de Fútbol, entre tanto, continúa enfrentando críticas por haber dispuesto el cambio de sede de los encuentros de las eliminatorias que se cumplirán en esta ciudad y no en La Paz, como originalmente se había fijado, aunque esta parecia ser una decisión sin lugar a reclamo.

La Agencia más cordial, tiene los PRECIOS MAS BAJOS

VIAJE SATISFECHO

CASA LATINA TRAVEL

Consulte primero a su agente
FELIPE FORERO

COLOMBIA	desde	791.00
ECUADOR	desde	831.00
PERU	desde	659.00
CHILE	desde	999.00
URUGUAY-ARGENTINA		1135.00
MEXICO,CENTRO AMERICA	desde	512.00

CASA LATINA TRAVEL "THE LATIN HOUSE"

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.

TEL.: 769-9700

ALL CARGO AGENCIES

¡Cuando de carga se trata nosotros se la llevamos!

Consúltenos al: TEL. 675-2005

"PALO UNO"
BOWLING
X Américo

MIERCOLES 1 DE MAYO DE 1985

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la primera mitad de los Play-Offs, la batalla de 12 equipos, todos contra todos, es sin tregua. No hay favoritos, el domingo se sabrá quien tiene pasta de Campeón; mientras tanto, he aquí las posiciones parciales ,disputados tres partidos :

PLAY - OFFS

PSN	EQUIPO	HCP --	PARCIAL
1°	FOUR WAY AUTO REPAIR	(675)--	2380 PALOS
2°	CHANTAL FURS........	(606)--	2258 PALOS
3°	NUESTRA GENTE.......	(735)--	2357 PALOS
3°	EL CAMINO...........	(540)--	2357 PALOS
5°	AMIGO TRAVEL........	(600)--	2346 PALOS
6°	HISPANA PRINTING....	(651)--	2343 PALOS
7°	ALBANO PIZZA........	(723)--	2329 PALOS
8°	CASA HISPANA........	(678)--	2322 PALOS
9°	EDITORIAL PERFIL....	(750)--	2306 PALOS
10°	NUMERO UNO..........	(768)--	2298 PALOS
11°	TAROGATO RESTAURANT.	(648)--	2270 PALOS
12°	LA TORRE PIZZA......	(492)--	2138 PALOS

Mientras tanto en la Rueda de Consuelo 14 equipos luchan por el honor del repechaje, he aquí las posiciones,disputados tres partidos:

RUEDA DE CONSUELO

PSN	EQUIPO	HCP --	PARCIAL
1°	MOSTO CALIFORNIA....	(642)--	2444 PALOS
2°	ACCORD PLANNERS.....	(681)--	2439 PALOS
3°	SUNDIAL TRAVEL......	(681)--	2435 PALOS
4°	LIBRERIA MARJULY....	(708)--	2419 PALOS
5°	ULTIMA HORA.........	(657)--	2414 PALOS
6°	CARNICERIA EL GAUCHO	(693)--	2375 PALOS
7°	NUMERO XXIII........	(789)--	2341 PALOS
8°	NUMERO XXIV.........	(735)--	2336 PALOS
9°	DIARIO EL POPULAR...	(636)--	2334 PALOS
10°	MEDITERRANEA KITCHEN	(684)--	2298 PALOS
11°	CARN. DEL BABY BEEF.	(645)--	2293 PALOS
12°	AMPAC PAINTING......	(681)--	2252 PALOS
13°	PORT CREDIT BAKERY..	(636)--	2251 PALOS
14°	SURE TRAVEL.........	(690)--	2232 PALOS

En el sorteo semanal, el Strike Jackpot de 70.oo fue desperdiciado por Julio Mosquera el domingo será por 100.00 y se seguirá sorteando hasta que alguien convierta el strike y lo gane. Mario Villano, Adrián Rubulotta y Carlos Divincenzo ganaron respectivamente 1140, 710 y 375 ml. de Ron Bacardí.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR DON LEON ARGAMASILLA BACARDI
JOSE CAVALIERI
al obtener 104 palos sobre promedio en 3 líneas sin Hándicap.

El domingo pasado se disputó la trigésima y última fecha del torneo individual masculino con puntuación PETERSEN, las posiciones finales y el dinero ganado por los participantes en cada una de las dos zonas es la siguiente:

PS	DLS	ZONA A	-	ZONA B
l°	400	M.SAULLE(283*7)	---	J.SANCHEZ(280*15)
2°	250	N.POMPILI(275*48)	-	CAVALIERI(278*33)
3°	175	S.DENOUDEN(275*11)	-	M.VILLANO(277*4)
4°	150	A.SCHEFTSIK(271*4)	----	O.LEAL(275*6)
5°	140	A.ZABALET(270*36)	-	D.SANCHEZ(274*29)
6°	125	JJ.LOPEZ(270*18)	-----	M.DIAZ(272*48)
7°	110	H.WHITE(270*3)	---	J.TOMASINI(272*41)
8°	100	A.PAGANO(269*27)	--	DELEMBERT(266*18)
9°	90	L.CORDOBA(268*22)	--	VILADESAU(266*6)
10°	80	D.BARROSO(268*15)	----	N.FOTI(264*41)
11°	70	B.LEBLANC(267*18)	--	A.MALLIA(264*20)
12°	70	JC.LOPEZ(267*13)	--	J.PERALTA(262*33)
13°	70	A.RUBULOTA(265*49)	-	J.PAGANI(262*14)
14°	70	J.RANEA(265*37)	--	J.RODRIGUEZ(260*3)
15°	70	C.MARIN(265*9)	--	D.COLALILLO(259*33)
16°	70	JC.DENARO(264*26)	-	ANDRENELLI(257*2)
17°	70	J.RUBULOTTA(263*45)	-	M.DEMONTE(256*6)
18°	70	DIVINCENZO(260*6)	-	A.DIBLASI(254*13)
19°	70	M.LEBLANC(257*32)	-	PUCCIARELI(251*35)
20°	70	D.SCOTT(253*22)	---	M.VICTORIA(251*3)

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !

FUTBOLISTA SOVIETICO SANCIONADO POR EMBRIAGUEZ

MOSCU.- El Campeón Soviético de Fútbol Zenit Leningrado, que la próxima temporada competirá en la Copa Europea, dio de baja a un jugador y amonestó a varios más por embriaguez.

Valery Broshin fue despedido por el Club y suspendido dos años luego de llegar bebido a una sesión de práctica, informó ayer diario de la juventud comunista Konsomolskaya Pravda.

Zenit, que ha tenido un desastroso comienzo en la nueva temporada y está último en el torneo de primera división, suspendió a Gennady Tomofeyev hasta el final del actual certámen, que comenzó a disputarse el mes pasado, y desplazó a Anatoly Sepanov de su puesto como líder de la juventud comunista en el equipo.

"Algunos de nuestros jugadores todavía están nadando en la gloria," dijo al diario un alto dirigente de la entidad, explicando la decepcionante temporada e Zenit que comenzó con cuatro derrotas consecutivas.

Citó a otros jugadores, incluyendo a Sergei Kuznetsov, Nikolai Larionov y al conocido delantero Yuri Zheludkov como figurandó entre los culpables pero no proporcionó detalles sobre eventuales medidas contra ellos.

Zenit se recuperó recientemente, habiendo ganado sus últimos dos partidos, pero parace improbable que tenga posibilidades de retener su titulo de campeón.

EMJAMBRE DE ABEJAS OBLIGA A SUSPENDER PARTIDO DE FUTBOL

BANGUI.- Un poco deportivo emjambre de abejas obligó ayer a suspender un partido de fútbol en Bangui, capital de la República Centroamericana, cuando los aterrorizados jugadores y jueces huyeron despavoridos buscando refugio.

El árbitro luego que las abejas se lanzaron contra jugadores y público, suspendió oficialmente el encuentro.

Las avejas invadieron el mismo campo de juego hace una semana y numerosos espectadores manifestaron que era evidente que la brujería estaba detrás de las involuntarias interrupciones de su deporte favorito.

LATINOAMERICANO DE TENIS DE MESA SE JUGARA EN LIMA

LIMA, Perú.- Perú reemplazará a Chile en la organización del Campeonato Latinoamericano de Tenis de Mesa que se disputará en esta capital del 24 al 30 de julio, informó ayer la Federación Peruana de ese deporte.

Ernesto Moreno, titular de la Federación agregó que el torneo debia disputarse originalmente en la capital chilena la última semana de mayo.

Expresó que Chile renunció a la organización por las dificultades financieras que ha provocado el terremoto registrado en ese país a principios de marzo.

Moreno indicó que la sede peruana ha sido oficializada por la Unión Latinoamericana de Tenis de Mesa, con sede en México.

En el campeonato participarán 30 jugadores de la región, estimándose que demandará una inversión de 5,000 dólares, dijo el dirigente en diálogo con la prensa.

MITERRAND CONDECORA A PLATINI

PARIS.- El Presidnete Francois Miterrand hizo ayer al futbolista Michel Paltini miembro de la más prestigiosa orden de Francia, la legión de honor.

Luego de la solemne ceremonia celebrada en el Palacio Eliseo, el nuevo "Chevalier" Platini dijo a los periodistas: "A uno le hace bien saber que esta sirviendo al país, sentir que esta trabajando por algo."

Como capitán de la Selección Francesa, Platini condujo a su país a su victoria más importante en el fútbol cuando derrotó a España en junio en la final e la Copa Europea de las naciones.

Platini fue dos veces el goleador del año en la liga italiana con su actual Club Juventus de Turin, que el mes próximo enfrentará a Liverpool e Inglaterra en la final de la Copa Europea.

El astro futbolistico recibió otros dos honores ayer.

Por segundo año consecutivo, el semanario France Football lo condecoró con el "balón de oro" por ser el mejor jugador de 1984 mientras una estatua de cera de Platini fue descubierta en el famoso museo e cera de Paris.

COLOMBIANO AGUDELO GANADOR DE LA SEPTIMA ETAPA

ALTO DE CAMPO, España.- El colombiano Antonio Agudelo ganó ayer la séptima etapa de la vuelta ciclística de España cubriendo en cinco horas, 56 minutos, 49 segundos el tramo de 190 kilómetros entre Cangas de Onis y esta ciudad.

El español Pedro Ruiz Cabesttany se adueñó de la vanguardia en la clasificación general que estaba en poder de su compatriota Pedro Delgado

COLOMBIANO ANTONIO AGUDELO GANO LA ETAPA EN DRAMATICO FINAL

ALTO DE CAMPO, España.- El Colombiano Antonio Agudelo superó en el emabalaje final al escosés Robert Millar y obtuvo ayer una dramática victoria en la séptima etapa de la vuelta ciclística de España.

Agudelo apeló a un esfuerzo supremo para imponerse sobre Millar pocos metros antes de la meta y se adjudicó la agotadora etapa montañosa de 190 kilómetros de recorrido entre Cangas y Onis y Alto de Campoo en cinco horas, 56 minutos y 49 segundos.

El español Pedro Ruiz Cabestany se apoderó de la malla amarilla de líder en la clasificación general que lucía su compatriota Pedro Delgado en tanto Millar escaló al segundo puesto.

Agudelo y Millar formaron parte de un grupo de cinco hombres que alcanzó una ventaja de tres minutos sobre el pelotón principal 25 kilómetros antes de la llegada.

Millar, un especialista en escaladas, se mostró en excelente forma y atacó repetidamente en un intento de fugarse sólo. Pero el escoses no tuvo éxito y fue obligado a contratacar luego que el colombiano Samuel Cabrera trató de despegarse al tiempo que el pequeño grupo ingresaba en el último kilómetro.

Millar parecía en camino del triunfo hasta que Agudelo hizo un último esfuerzo superando al escosés casi sobre la linea.

La octava etapa de hoy cubrirá una tramo de 229 kilómetros entre Aguilar y Campoo y Logromo.

Discoteca Exitos.
como siempre les ofrece
los Viernes y Sábado
lo mejor de la música de

SALSA ,CUMBIA,
MERENGUE,
VALLENATOS Y DEMAS
MUSICA PARA BAILAR

Recuerde que Exitos
tiene siempre
lo mejor en música

DISCOTECA EXITOS
Dufferin St. (St. Clair)

L.L.B.O.
EL Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
Presenta
Gran Fashion Show
Por el Dia de la Madre
Los dias 9 de Mayo
Jueves 9
Viernes 10
Domingo 12
Habran Rifas y Regalos para todos los asistentes

RECUERDEN QUE
BORINQUEN REABRIO
SUS PUERTAS DE MARTES
A DOMINGOS CON LA MEJOR
MUSICA DEL MOMENTO.
Atendidos cordialmente por Ruben Villa

---

miércoles 1 de mayo de 1985

...LO UNO
BOWLING
X Américo

DE MAYO DE 1985

en su sede, Brunswick
undas y Stanfield Rd.) se
ad de los Play-Offs, la batalla
contra todos, es sin tregua. No
go se sabrá quien tiene pasta
tanto, he aquí las posiciones
tres partidos :

FFS

HCP -- PARCIAL
REPAIR (675)-- 2380 PALOS
..... (606)-- 2258 PALOS
.. (735)-- 2357 PALOS
. (540)-- 2357 PALOS
.. (600)-- 2346 PALOS
NG.... (651)-- 2343 PALOS
.. (723)-- 2329 PALOS
.. (678)-- 2322 PALOS
L.... (750)-- 2306 PALOS
.. (768)-- 2298 PALOS
STAURANT. (648)-- 2270
..... (492)-- 2138 PALOS

ueda de Consuelo 14 equipos
del repechaje, he aquí las
tres partidos:

CONSUELO

HCP -- PARCIAL
NIA.... (642)-- 2444 PALOS
RS.... (681)-- 2439 PALOS
...... (681)-- 2435 PALOS
LY.... (708)-- 2419 PALOS
.. (657)-- 2414 PALOS
AUCHO (693)-- 2375 PALOS
.. (789)-- 2341 PALOS
.. (735)-- 2336 PALOS
LAR... (636)-- 2334 PALOS
ITCHEN (684)-- 2298 PALOS
BEEF. (645)-- 2293 PALOS
.... (681)-- 2252 PALOS
KERY.. (636)-- 2251 PALOS
.. (690)-- 2232 PALOS

el Strike Jackpot de 70.oo fue
o Mosquera el domingo será
á sorteando hasta que alguien
o gane. Mario Villano, Adrián
Divincenzo ganaron respec-
y 375 ml. de Ron Bacardí.
EMANA PRESENTADO POR
GAMASILLA BACARDI
ALIERI
sobre promedio en 3 líneas sin

e disputó la trigésima y última
dividual masculino con pun-
s posiciones finales y el dinero
pantes en cada una de las dos
e:

A - ZONA B
33*7)---J.SANCHEZ(280*15)
75*48)-CAVALIERI(278*33)
N(275*11)-M.VILLANO(277*4)
K(271*4)----O.LEAL(275*6)
270*36)-D.SANCHEZ(274*29)
70*18)------M.DIAZ(272*48)
70*3)---J.TOMASINI(272*41)
269*27)--DELEMBERT(266*18)
(268*22)--VILADESAU(266*6)
(268*15)----N.FOTI(264*41)
(267*18)--A.MALLIA(264*20)
67*13)--J.PERALTA(262*33)
A(265*49)-J.PAGANI(262*14)
5*37)--J.RODRIGUEZ(260*3)
5*9)--D.COLALILLO(259*33)
(264*26)-ANDRENELLI(257*2)
J.RUBULOTTA(263*45)
D(260*6)-A.DIBLASI(254*13)
(257*32)-PUCCIARELI(251*35)
53*22)---M.VICTORIA(251*3)

Y HASTA EL MIERCOLES !

ALFONSIN ORDENA REDUCCION DE GASTOS Y ENFRENTAN OFENSIVA SINDICAL

BUENOS AIRES, Argentina.- El Presidente Raúl Alfonsín ordenó una reducción del 12 por ciento en los gastos públicos para frenar las desatada inflación Argentina, en tanto los sindicatos lanzaron una campaña de un mes en demanda de incrementos salariales.

El Presidente dijo anoche en una reunión especial del gabinete que se deberán adoptar medidas muy drásticas. Agregó que como marchan ahora las cosas, la inflación no bajará.

Pero 100,000 trabajadores de 94 sindicatos fueron convocados ayer en el Puerto de Rosario sobre el Río Paraná, en el comienzo de una campaña nacional gremial contra políticas económicas del gobierno y en demanda de mejoras salariales y un crecimiento económico inmediato.

La campaña, organizada por la Confederación General del Trabajo (CGT), estrechamente vinculada al opositor Partido Peronista, tiene programado culminar con una huelga nacional el 23 de mayo.

Fuentes del Ministerio de Economía dijeron que se estima que la inflación para abril superará el 30 por ciento, en uno de los más fuertes incrementos jamás registrados en el país y en la tasa mensual más elevada desde que asumió Alfonsín en diciembre de 1983.

La inflación de abril llevará el promedio anual a aproximadamente un 900 por ciento.

Alfonsín expresó al gabinete que el problema más grave que enfrenta el gobierno es el presupuestario. Urgió a los ministros a encontrar formas de reducir los gastos en un 12 por ciento, ordenó que se congelen las vacantes la administración pública y la redacción de un proyecto de ley para el ahorro obligatorio en los sectores de ingresos elevados.

En Nueva York, Argentina anunció que cancelará 50 millones de dólares de un total de más de 900 millones de dólares en intereses vencidos correspondientes a la parte del sector público de su deuda externa de 48,000 millones de dólares.

Fuentes bancarias dijeron que el pago y las medidas de austeridad anunciadas tenían por finalidad convencer a los acreedores de Argentina y al Fondo Monetario Internacional (FMI) de que el país encara con seriedad la búsqueda de un acuerdo que permita la liberación de nuevos préstamos.

Agregaron que Argentina podría necesitar alguna forma de financiamiento puente para evitar que una parte importante de sus créditos sean declarados substandard, pero que no era claro que donde podría provenir la ayuda.

La ofensiva sindical se concreta en momentos en que los partidos políticos comienzan a preparar sus campañas para las elecciones parlamentarias de noviembre, las primeras desde que Alfonsín llegó al poder tras ocho años de régimen militar.

ARGENTINA PAGA 50 MILLONES DE DOLARES A BANCOS ACREEDORES

NUEVA YORK.- El gobierno argentino dijo ayer que esta semana pagará a sus Bancos acreedores internacionales 50 millones de dólares en intereses de la deuda pública.

Los atrasos argentinos, que se remontan al 4 de noviembre, suman más de 900 millones de dólares, según fuentes bancarias.

Mario Brodersonhm, Jefe de los negociadores gubernamentales argentinos sobre la deuda, dijo: "Mientras seguimos progresando en nuestras discusiones con el FMI, con nuestros acreedores oficiales y con la Banca Comercial, este pago demuestra nuestro compromiso de hacer todo lo posible a fin de implementar exitosamente nuestro plan de finamciamiento se lograrían con la ayuda de los Bancos Comerciales.

William Rhodes, el dirigente del Citibank que encabeza el Comité Bancario Asesor de la Argentina, dijo que le pago de intereses proyectado constituía un paso positivo.

El pago estuvo por intensas presiones ejerciadas sobre Brodersonhn por parte del Comité, que esta preocupado por los crecientes atrasados y la suspensión del programa del FMI con la Argentina.

El momento elegido para efectuar el pago no fue casual, ya que para el 4 de mayo los atrasos argentinos habrían alcanzado el plazo de 180 días que en el pasado impuso a las regularidades estadounidenses a reclamar una degradación en la calificación crediticia del país, explicaron algunos banqueros.

Si la Argentina fuera calificada de "Substandard", el Comité de Bancos encontraría aun más difícil que en la actualidad completar el préstamo de 4,200 milloness de dólares que está reuniendo para el país, agregaron.

Las suscripciones para ese crédito exceden ya el 98 por ciento, pero resulta difícil conseguir el resto de las firmas a causa de la suspensión el mes pasado del programa con el FMI, dijeron los banqueros.

GRUPO GUERRILLERO SE ATRIBUYE ATENTADOS CONTRA SISTEMA ELECTRICO

SANTIAGO, Chile.- Un grupo guerrillero izquierdista se adjudicó ayer atentados dinamiteros contra torres del sistema de energía eléctrica que anteanoche provocaron apagones en una extensa región de Chile, atribuidos a fallas técnicas por las autoridades.

En llamados telefónicos a agencias noticiosas internacionales un hombre dijo quer las milicias de la "resistencia popular" habían saboteado dos torres de alta tensión en una acción de propaganda para la celebración del 1 de mayo.

Agregó que los atentados con bombas fueron cometidos por los comandos "Mauriciò Maigret" y "Hermanos Vergara", nombres tomados de dos miembros del proscripto movimiento de izquierda revolucionaria (MIR) muertos en enfrentamientos con las fuerzas de seguridad.

Anoche se registraron apagones de entre 10 y 20 minutos de duración entre las ciudades de La Serena y Concepción, ubicados en la costa del Pacífico a 1,000 kilómetros de distancia entre sí.

No hubo información oficial sobre los atentados y la empresa estatal de electricidad dijo que los apagones se debieron a fallas en el sistema de trasmisión.

En Santiago los apagones, que no alcanzaron sin embargo a todas las localidades ubicadas en la extensa franja, afectando a algunas zonas del norte y sur de la ciudad.

En tanto otra bomba estalló anteayer por la tarde en la gobernación de Concepción, 500 kilómetros al suroeste de Santiago, provocando daños materiales pero no víctimas, dijeron voceros oficiales.

Ningún grupo extremista se atribuyó el atentado, desconociendose si tuvo vinculación con los cometidos contra el sistema eléctrico.

Los ataques se produjeron en momentos en que sindicatos opositores al gobierno militar convocaron a dos sobrios actos en pequeñas sedes gremiales para conmemorar mañana el día de los trabajadores.

El Presidnete Augusto Pinochet pronunciará un discurso por radio y televisión desde un gimnasio de Talcahuano, a 10 kilómetros de Concepción, con capacidad para 14,000 personas.

Casi simultáneamente se oficiará una misa en la Catedral de Concepción, cuyo Arzobispo José Manuel Santos es considerado severo crítico del gobierno militar.

CANCILLER URUGUAYO CALIFICA DE FRUSTRANTE DIALOGO CON ACREEDORES

SANTIAGO, Chile.- El Canciller de Uruguay, Enrique Iglesias, dijo ayer que el diálogo entre los países deudores latinoamericanos y sus acreedores industrializados ha sido hasta ahora "un poco frustante".

Iglesias habló con los periodistas locales tras reunirse con el Canciller chileno Jaime del Valle, en el marco de una visita privada que realiza a Chile para participar en una reunión de expertos de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), de la que fue Secretario Ejecutivo hasta febrero.

"Hasta ahora el diálogo ha sido un poco frustrante. Nosotros hemos concurrido al diálogo bilateral y todos sabemos como nos ha ido...por lo menos hemos recibido demostraciones de que se entiende que las cosas no siguen bien," dijo.

Iglesias dijo que la carta enviada recientemente por los países deudores latinoamericanos a las naciones desarrolladas, es "equilibrada y muy firme porque reconoce algunos pasos, pero declara enfáticamente que no podemos dejar que siga persistiendo la idea e que el tema de la deuda externa esta arreglado, porque no está arreglado".

La carta exhorta a los países industrializados a buscar una solución conjunta con los acreedores a la deuda externa regional superior a 360,000 millones de dólares.

CANCUN
$279.00
7 noches. P.P.D. más pasaje e impuesto.
Su nueva Agencia Hispana le ofrece las mejores ofertas a todo Latinoamerica.
¡Consúltenos!
Caribbean Holidays
126 DAVENPORT RD. 2do Piso
TEL. 920-4666
Eduardo Rendis

ESTUDIANTES EXTRANJEROS
Personas del extranjero tienen la oportunidad de venir a Canadá con una VISA de ESTUDIANTE para estudiar Inglés, Computación y Secretariado.
Para la tramitación necesaria nos encargaremos de ayudarle personalmente.
CONSULTA GRATUITA ofrecida por nuestro personal especializado. Llame hoy y pregunte por el Profesor Roberto
BUSINESS TRAINING INSTITUTE
Tel 224 0750 de 9 a 6 PM
783 4983 6a9PM

A.P.C.

La Asociación Peruana Canadiense, te invita a homenajear el DIA DE LA MADRE
SABADO 11 DE MAYO
83 de Power St.
(1cuadra al este de Parliament y Queen)
A partir de las 7pm. Entradas en puerta a 8 dólares Hermanos juntemos nuestros corazones y festejemos esta sublime fecha con la orquesta Onda Latina
Viandas tipicas y el Grupo Folkórico de la A.P.C.
Se eligirá la madre del año.
Habrán regalos
Donacion $8.00

COLOMBIA ROOFING
Todo tipo de Techos, Trabajo en general
23 Windsor St. Toronto
251 9612

SIVA SINDICAL

los búsqueda de un acuerdo
sos que permita la liberación
de nuevos préstamos.
gen- Agregaron que Argen-
lará tina podría necesitar alguna
de forma de financiamiento
900 puente para evitar que una
in- parte importante de sus
on- créditos sean declarados
ctor substandard, pero que no
ex- era claro que donde podría
de provenir la ayuda.
La ofensiva sindical se
rias concreta en momentos en
las que los partidos políticos
dad comienzan a preparar sus
por campañas para las elec-
los ciones parlamentarias de
y noviembre, las primeras
In- desde que Alfonsin llegó al
e el poder tras ocho años de
d la régimen militar.

CANCUN $279.00
7 noches. P.P.D. más pasaje e impuesto
Agencia Hispana
s mejores ofertas
Latinoamerica.
sultenos!
ean Holidays
PORT RD. 2do Piso
920-4666
uardo Rendis

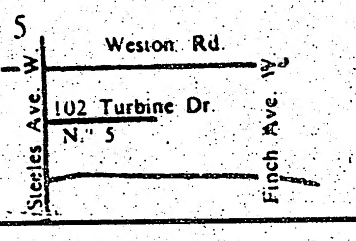
EXTRANJEROS
tienen la oportunidad de venir a
A de ESTUDIANTE para estudiar
cretariado.
esaria nos encargaremos de ayudarle
TA ofrecida por nuestro personal
y pregunte por el Profesor Roberto
G INSTITUTE
PM

n
,te
l
ADRE
11
r St.
ament y Queen)
Entradas en
manos juntemos
tejemos esta
questa Onda Latina
rupo Folkórico de la A.P.C.
uño.
Donacion $8.00

ING
chos, Trabajo en general
ronto

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas electricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES - GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel 921-7185

OPORTUNIDAD

Para todos aquellos que quieran mejorar su nivel de vida.
Es una satisfacción poder tener un buen trabajo y ganar un sueldo respetable. Nuestro Instituto brinda cursos en computación, mecanografía, word processing, contabilidad, secretariado, ventas, inglés y francés. Nosotros le ayudaremos a calificar para el trabajo que Ud quiere. Cursos intensivos de pocas semanas. Llame hoy y le daremos un TEST DE EVALUACION GRATUITO para determinar su nivel sin ninguna obligación de su parte.
No deje pasar esta oportunidad, pregunte por el profesor Roberto. BUSINESS TRAINING INSTITUTE
Tel: 224-0750 y 783 4983 6 PM- 9 PM

COMPAÑIA DE IMPORTACION

Necesita vendedores a comisión que le gusten las joyas de oro y diamantes con un mínimo de garantía en efectivo.
Fono: 656-0321

Adquiera "El Popular"
Smoker's Place (Mall)
1151 Dundas St. W.
y Union Station Rd. Mississauga

MUDANZAS CESAR
Grandes o Pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos.
Llamar a cualquier hora al 782-5074

MUDANZAS BENITEZ
PORT ROYAL FREIGHT
Crecemos para servir mejor a la comunidad. Además de nuestros servicos completos de mudanzas y viajes al aeropuerto, nos extendemos con un nuevo servicio de envios maritimos y terrestres, recogemos, empaquetamos y tramitamos su carga aquí y en Sudamerica, desde un baúl hasta un carro. Tenemos barriles vacíos disponibles.
Llamar a Benitez Tel: 638-1421; 745-1959

SE NECESITA
Operadora de máquina para tapicería con experiencia solamente.
Llamar al Tel: 665-7374

¿ Desea comprar o vender una propiedad?
Consultenos sin compromiso
A. Stramwasser 922 5533; Casa 469-2102
Cimmerman R.E. Ltd.

~~SE NECESITA~~ Rectificador con experiencia en cigueñales o rectificado cilindricos. Preguntar por John. Fono: 667-1077

Se necesitan experimentados trabajadores en madera e instaladores de varandas de maderas para interiores.
Llamar tel: 239-9674

Persona con experiencia en máquina de coser.
Aplicar personalmente en Apollo Brand Sportswear.
90 Ontario St.(Area de Queen y Sherbourne) Fono 864-9266

LIMA PERU
Vendo terrenos de 6.800 m2 y 8.000 m2 en Saanta Clara.
Km 11 Pista a Chosica
Tel: 968 1409

SE NECESITA
tornero, mecánico para equipo con motor Diesel y soldadores eléctricos ,unicamente con experiencia.
Llamar 749-1596

SE NECESITA PARA
Cuidado de 3 niños, limpieza de casa,cama adentro inmediatamente, debe hablar algo de inglés. Llamar después de las 6 PM al 881-8508

SE NECESITAN
Personas para limpieza en Scarborough y Aerpuerto Area.
Preguntar por Rubén de 5-7 Tel: 291-9956

SE NECESITA
Señora como ayudante de cocina. Horario: 5 PM a 1AM
Colosseum Restaurant
372 Yonge St. Tel 597-0222
Zona : College y Yonge St.

PROBLEMAS CON SU TV?
Problemas con su VHS-VCR ?.No se desespere llame a Gustavo. Tel:247—4279.

MODISTA
Alteraciones, arreglos,vestidos para ocasiones especiales.
Precios razonables
Pedir hora 635-5689
Wilson y Dufferin

Oportunidad
Por motivo de viaje vendo.76 Pontiac Ventura. 2 puertas 8 Cil.
Buenas condiciones. 800 dólares sin certificar.
Llamar a cualquier hora. Además se venden los muebles.
Fono: 461-8208

Necesita quien repare su:
Television, Estereo, Tocacintas para carro,Grabadora portatil o de mesa VHS BETA y demás enseres electrodomesticos.
Llame al Tel: 968 9108
Servicio a Domicilio

Se necesitan camareras para nuevo Restaurant.Postular en persona.
881 Eglinton Ave. W.Entrada por puerta de al lado.

SE ARRIENDA
Sótano,(basement) entrada independiente.
Llamar tel: 536-7000.

MODISTA
Ahorre dinero haciendo coser su ropa para toda clase de temporada por modista con muchos años de experiencia.
Precios razonables. Se habla español
Llamar Tel: 663 7972

SE NECESITA
Operarios trabajo de madera en factoria
Llamar Tel: 669-1983

SE NECESITA
Fabrica de calzado para hombres, requiere experimentada persona para coser suelas con máquina de puntadas Simac.
Llamar a Henry; Fono: 593-0042

SE ARRIENDA
Dos cuartos Cocina y baño. Area de Roger y Caledonia.Llamar
Tel: 653-3007

SE NECESITAN
Personas con auto para trabajar en limpieza en Wonderland. 5 y 6 dólares.
Llamar solamente de 5 a 7 hrs. Preguntar por Nick Tel:291-9956

C D C CIUDAD DE QUITO
Invita a sus jugadores y personas que deseen integrar los equipos de senior y veteranos
Las prácticas se realizan los Martes y Jueves de 6PM en adelante.
Brocton Stadium

INVITACION A LOS NIÑOS NACIDOS EN 1969

Chile Lindo ha sido por muchos años una Institución pionera en cuanto a sus intereses por hacer participar a los niños de todas las edades,este año una vez más se prepara para su temporada de futbol primavera verano e invita a chicos de la comu nidad hispana nacidos en el año 1969 para integrar el equipo Bantam,que participa en la Metro Toronto Soccer League. Los entrenamientos son los dias martes y jueves desde las 6PM en la canchas de Islington y Bloor. Para mayor información llamar al Sr. H.Marin al 625 9172 desde las 4PM.
La Directiva

CLUB URUGUAY
Comunica a todas las señoritas que deseen participar en el concurso candidata a Miss Uruguay a realizarse el día 25 de Mayo, con grandes premios,por favor contactarse con la Sra. Rosa Franzini a los telefonos: 241-1125 o al 249-0664 para mayores informaciones

MANTA S.C. VETERANOS
Invita a sus juagadores y a todas las personas que deseen participar en el Campeonato de Futbol 1985 de la L.H.F.A.. Los entrenamientos se están realizando todos los martes y jueves en la cancha de Lawrence y Caledonia desde las 6 PM.
La Directiva

CENTRO CULTURAL Y DEPORTIVO ARAUCO
Comunica el inicio de su torneo de Futbolito 1985 para el Domingo 12 de Mayo próximo. La reunión de delegados con la comisión organizadora se llevará a cabo el Sábado 4 de Mayo a las 3:00 PM en el local del Centro; 31 Yarmouth Gardens (area de Bathurst y Dupont)
Para mayores informaciones y detalles, los interesados en participar en este popular torneo pueden llamar al Tel del Centro 533-1522. Preguntar por Juanita Chacón o por Hernán Alegría.
Comisión Deportes.

LIGA L E S A
Comunica
A todos los clubes y personas que tengan equipos infantiles y juveniles menores de 18 años en categorias
10 y 11 años
12 y 13 años
14 y 15 años
16 y 17 años
Los invitamos a participar en nuestro campeonato a los clubes que tengan categorias menores a estas edades. Ponerse en contacto con nosotros en 432 Rogers Rd. o al Telefono 6510847

C D S C BARRABASES
Cita a reunión general informativa a todos sus socios y simpatizantes el día 4 de Mayo a las 7pm en el 10 Martha Eatons Way (area de Treethway y Black Creek)
La Directiva

ONISOL
Comunica que tiene abierta la registración para los jugadores.
Todos los dias martes de 7PM a 10 PM en 1443 Bathurst St. Segundo Piso Fono 787 3502
El Registrador

SAN ANTONIO F.C.
Invita a todas aquellas personas que deseen participar en el Campeonato de Futbol LEFA 85 asistir a las practicas que se realizan los días Martes y Jueves 6'30 PM en CENTRAL TECNICAL HIGH SCHOOL ubicado en Bathurst y Harbord. A las órdenes del Sr. Simón Tapia

COMUNIDAD CENTRO AMERICANA (COCENTO)
Invita:
A sus miembros y simpatizantes a sus reuniones de todos los miércoles (antes Lunes) a las 7.45 PM en:
METROPOLITAN COMMUNITY CHURCH
736 Bathurst St. (at Lennox Street)

La Iglesia Reorganizada de Jesucristo De los Santos de los Ultimos Dias
1443 Bathurst St. cerca a St. Clair Ave. W.
Comunica a la comunidad latinoamericana que iniciará el miercoles 1 de Mayo de 1985, clases de inglés básico.
Las clases se llevarán a cabo los dias miercoles a las 7 30 PM y son completamente gratuitas.
Habrá servicio de Guarderia Infantil
Para mayor información y registración por favor llamar al Tel 535 4300 y preguntar por el Reverendo Ernesto Cepeda

El Club Deportivo Colombia avisa a todos los socios y simpatizantes que queda cancelada la reunión del Domingo 5 de Mayo.
Los esperamos a todos el Domingo 12 de mayo en Northwood Community Cenzre.
15 Club House Court.Downsview
La Directiva

CLUB ALIANZA DE LIMA COMUNICA TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS EN JUGAR POR EL EQUIPO QUE SE COMUNIQUEN AL TELEFONO 533 6786.
ESTE CLUB PARTICIPARA EN LA LIGA LEFA.
LOS ENTRENAMIENTOS LUNES Y MIERCOLES A LAS 6PM EN LA CANCHA UBICADA A LAS ESPALDAS DEL DOMINION STORE BLOOR Y SPADINA.
LA DIRECTIVA

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

miracle foodmart®

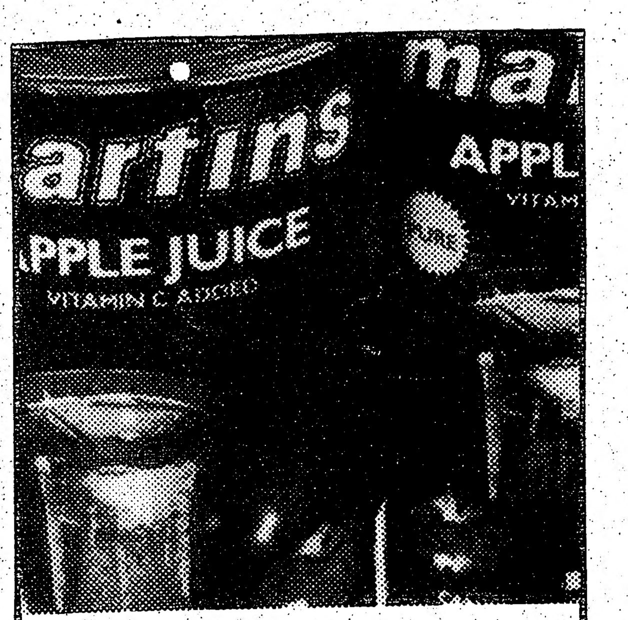
Todos los precios en vigor en todas las secciones desde el miercoles 1 y hasta el sábado 4 de mayo de 1985. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho a limitar las cantidades a la venta.

Margarina Blanda Blue Bonnet
Envase de 1 lb. tub
.99
AHORRE .70

Sin Azucar Jugo de Naranjas Sun Squeeze
Lata de 12 fl. oz.
.99
AHORRE .40

Molido Extra Fino
Fino o Común
Cafe Molido Nabob
Vac Pac de 369 g
2.99
AHORRE 1.30

Coupon Value .50
Este cupón vale 0.50 del Precio minorista Direct Deal de un paquete de 60 Orange Pekoe
Te en Saquitos Salada
1.99 Con este cupón WITH THIS COUPON
miracle foodmart
Sin el cupón, Usted paga 2/49* Limite de un cupón por compra. Cupón válido desde el 1 al 4 de Mayo de 1985



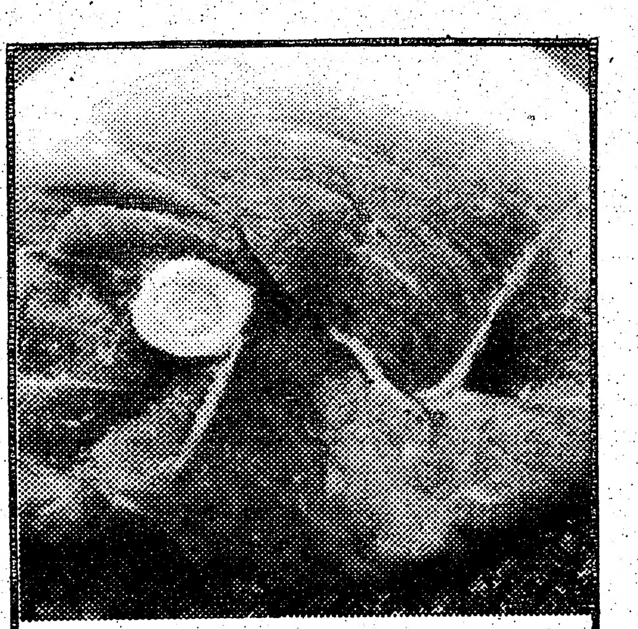
Jugo Puro de Manzanas Martins
Lata de 48oz Liq
.99
Precio EXCELENTE

Cereal Shreddies de Nabisco; Cereal
Caja de 675 gr.
1.69
Save 1.20

Surtido de variedades
Alimento de Lujo para Gatos 9 Lives
3/.99
AHORRE .60 con 3

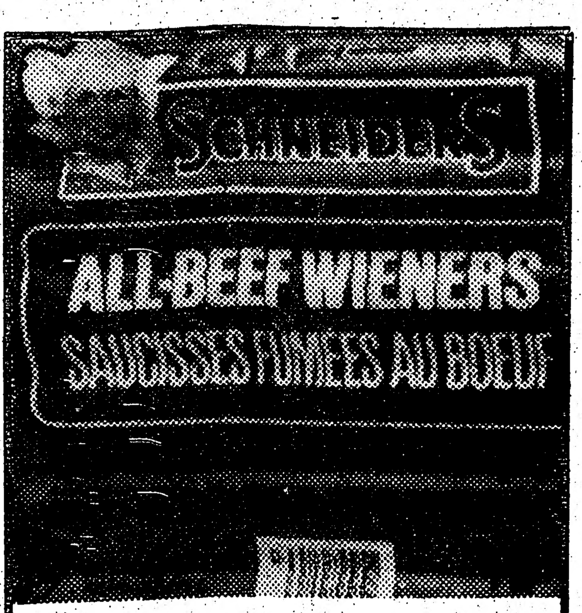
Limite de 4 por compra familiar
Común o Dieté
7-Up
24 latasX280 ml
4.99
También disponible en botellas de 750 ml a .59 cu, más depósito por la botella.
AHORRE 3.00

Producto de EEUU
Categoría 1 de Canadá
Cabeza de Lechuga
Cada una
each **.49**
AHORRE .50



Pierna Fresca de Cerdo para Asar
Porción trasera 5-7 lb
2.18 per kg **.99** per lb
AHORRE .90 lb.

Producto de EEUU
Categoría 1 del Canadá
Tomates Tamaño Grande
2.18 per kg **.99** per lb
AHORRE .60 lb.



Famosas por su calidad
Salchichas Schneiders
Red Hots, All Beef or Dutch Treat
Paquete de 450 gr
1.59
AHORRE 1.20 pkg.

Famosas por su calidad
Steakettes de Carne Vacuna de Schneiders
1.99
AHORRE 1.60 pkg.

Dempsters Original 100% Pan Integral
675 g Loaf
.79
AHORRE .26

Cut from Canada Grade A Beef, Hip
Bistec Redondos Enteros sin Huesos
6.37 per kg **2.89** per lb
AHORRE 1.10 lb.

Cut from Canada Grade A Beef, Hip
Asados de Bistec Redondo de la Nalga Sin Hueso
Sin el ojo exterior
6.59 per kg **2.99** per lb
AHORRE 1.00 lb.

Taillefer Jamon Black Forest
Deli Sliced
CORNER DELI
.88 per 100 g **3.99** per lb
AHORRE 3.00 lb.

Coupon Value .30/T32
Este cupón vale .30 de Direct descuento del precio minorista age of Direct Deal de un paquete
Variedades Surtidas
Patatas Fritas Lays o Ruffles
.99 miracle CON ESTE CUPON
Sin el cupón, Usted paga 1.29 más el impuesto. Limite de un cupón por compra. Cupón válido desde May 01'85 until May 04'85.